

## Ab Mittwoch, den 01.12.21:

Amtsgeschäfte bei der Kreisverwaltung  
und allen Verbandsgemeindeverwaltungen  
nur noch nach 3G-Regelung möglich



Nachdem die Änderung des Bundesinfektionsschutzgesetz in Kraft getreten ist und mit diesem die 3G-Regel am Arbeitsplatz gilt, haben sich die Kreisverwaltung Donnersbergkreis (auch an den Deponien) sowie die Verbandsgemeindeverwaltungen Eisenberg, Göllheim, Kirchheimbolanden, Nordpfälzer Land und Winnweiler dazu entschieden, dass der Zutritt für Besucherinnen und Besucher der Verwaltungen ab dem 1. Dezember bis auf Weiteres nur noch nach der 3G-Regel (geimpft, genesen oder getestet) möglich ist.

**Bürgerinnen und Bürger, die nicht zweifach geimpft oder genesen sind, müssen demnach einen professionellen Schnelltest vorweisen, der von zugelassenen Teststellen vorgenommen wurde. In allen Verwaltungen gilt zudem die Pflicht zum Tragen eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes.** Davon unberührt sind Bürgerinnen und Bürger, die am Empfang nur etwas abgeben oder Müllsäcke abholen möchten sowie Kinder und Jugendliche unter 12 Jahren gemäß der aktuellen Corona-Schutz-Verordnung.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stehen zu den üblichen Öffnungszeiten der Verwaltung telefonisch sowie per E-Mail für Anfragen zur Verfügung (Mitarbeiterverzeichnis unter [www.vg-goellheim.de](http://www.vg-goellheim.de))

# Ab Mittwoch, den 01.12.21:

Termine bei der Kreisverwaltung und allen Verbandsgemeindeverwaltungen nur noch nach 3G-Regelung möglich



Nachdem die Änderung des Bundesinfektionsschutzgesetz in Kraft getreten ist und mit diesem die 3G-Regel am Arbeitsplatz gilt, haben sich die Kreisverwaltung Donnersbergkreis (auch an den Deponien) sowie die Verbandsgemeindeverwaltungen Eisenberg, Göllheim, Kirchheimbolanden, Nordpfälzer Land und Winnweiler dazu entschieden, dass der Zutritt für Besucherinnen und Besucher der Verwaltungen ab dem 1. Dezember bis auf Weiteres nur noch nach der 3G-Regel (geimpft, genesen oder getestet) möglich ist.

**Bürgerinnen und Bürger, die nicht zweifach geimpft oder genesen sind, müssen demnach einen professionellen Schnelltest vorweisen, der von zugelassenen Teststellen vorgenommen wurde. In allen Verwaltungen gilt zudem die Pflicht zum Tragen eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes.** Davon unberührt sind Bürgerinnen und Bürger, die am Empfang nur etwas abgeben oder Müllsäcke abholen möchten sowie Kinder und Jugendliche unter 12 Jahren gemäß der aktuellen Corona-Schutz-Verordnung.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stehen zu den üblichen Öffnungszeiten der Verwaltung telefonisch sowie per E-Mail für Anfragen zur Verfügung (Mitarbeiterverzeichnis unter [www.vg-goellheim.de](http://www.vg-goellheim.de))

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich:**  
**amtlicher Teil:** Steffen Antweiler, Bürgermeister  
Freiherr-vom-Stein-Straße 1-3,  
67307 Göllheim, Tel. 06351/4909-0  
**übriger Teil:** Dietmar Kaupp, Verlagsleiter  
**Anzeigen:** Melina Franklin, Produktionsleiterin

**Zentrale:** Tel. 06502 9147-0, E-Mail: [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

**Erscheinungsweise:** wöchentlich  
**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

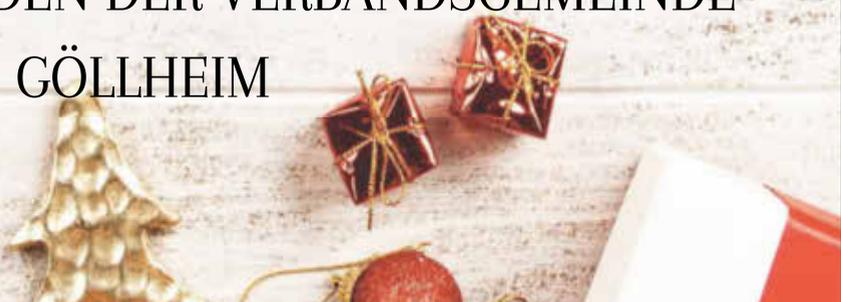


## Neues aus der Verwaltung



LIEBE BÜRGERINNEN UND BÜRGER,  
AUCH DIESES JAHR HAT UNS CORONA WIEDER SEHR  
EINGESCHRÄNKT UND UNS AUF TRAPP GEHALTEN.  
UM DEM ALLTAG EINEN MOMENT ZU ENTFLIEHEN,  
NEHMEN WIR SIE AUF EINE REISE DURCH DIE  
VERBANDSGEMEINDE GÖLLHEIM MIT. JEDEN TAG  
ÖFFNET SICH EIN TÜRCHEN MIT EINER SPANNENDEN  
QUIZFRAGE AUF DEN PLATTFORMEN GÖLLHEIM  
AKTUELL, DORFFUNK UND AUF INSTAGRAM.

WIR WÜNSCHEN ALLEN EINE SCHÖNE  
VORWEIHNACHTSZEIT  
ERIC BEST, AARON BALDÉ & NILÜFER AYAN  
DIE AUSZUBILDENDEN DER VERBANDSGEMEINDE  
GÖLLHEIM



# AMTLICHER TEIL



## Aus der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeinde  
Göllheim



### Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeinde Göllheim besetzt zum 1. April 2022

#### die Stelle eines Feuerwehrgerätewartes (m/w/d) für die ehrenamtlichen Feuerwehren in Vollzeit.

Es erwartet Sie eine anspruchsvolle und mit Verantwortung verbundene Tätigkeit und ein Betriebsklima, das von Teamgeist und guter Zusammenarbeit geprägt ist. Sie unterstützen die ehrenamtlichen Gerätewarte und die Feuerwehrführungskräfte.

Zu Ihren Aufgaben gehören unter anderem die Durchführung von Pflege- und Unterhaltungsmaßnahmen in den Feuerwehrgeräthäusern und die Wartung, Prüfung, Pflege, Verwaltung und Unterhaltung der Geräte und Ausrüstungsgegenstände sowie der Gerätschaften und Fahrzeuge. Arbeiten in der Kleiderkammer und der Atemschutzwerkstatt. Die Besetzung der Einsatzzentrale, sowie Feuerwehreinsatzdienst zusammen mit den Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr der Verbandsgemeinde Göllheim und Eisenberg (in interkommunaler Zusammenarbeit) zählen ebenso zu dem Aufgabengebiet, wie die Abwicklung von Einsätzen, die Mitarbeit bei der Brandschutzaufklärung und die Überwachung und Kontrolle der Haustechnik.

#### Ihr Profil:

- Abgeschlossene Berufsausbildung in einem handwerklichen Beruf mit einer Ausbildungsdauer von mindestens drei Jahren, vorzugsweise im Elektro-, Kfz- oder Metallbereich
- Erfolgreiche Feuerwehrgerätewartausbildung
- Erfolgreiche Atemschutzgerätewartausbildung bzw. Bereitschaft zum Erwerb dieser Qualifikation binnen zwei Jahren nach Stellenbesetzung
- Erfüllung der gesundheitlichen Voraussetzungen des feuerwehrtechnischen Dienstes (G26.3)
- Abgeschlossene Feuerwehrlehrgänge:
  - Grundausbildung, Sprechfunker, Atemschutzgeräteträger, Maschinist
  - Mindestens Truppführer, Gruppenführer wünschenswert
- Mitgliedschaft bzw. Bereitschaft zur Mitgliedschaft in einer der Feuerwehren
- Besitz der Fahrerlaubnis der Klasse C, wünschenswert: CE
- Kenntnisse im MS-Office
- Eigeninitiative, Kreativität und technisches Verständnis, Bereitschaft zu Weiterbildungen

Wir freuen uns auf Bewerber/innen, für die selbständiges und zuverlässiges Arbeiten sowie Engagement und Teilnahme am Einsatz- und Übungsdienst auch über die normale Dienstzeit hinaus selbstverständlich ist.

Die Vergütung richtet sich nach den Vorschriften des öffentlichen Dienstes entsprechend den persönlichen Voraussetzungen bis EG 6 TVöD. Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeitstelle mit 39 Wochenstunden; die Probezeit beträgt sechs Monate.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, sonstige Qualifikationen) bis **10. Dezember 2021** an die Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, FB 1/Personal, Freiherr-vom-Stein-Str. 1-3, 67307 Göllheim oder per Email (PDF) an [bewerbungen@vg-goellheim.de](mailto:bewerbungen@vg-goellheim.de)

Für Rückfragen stehen Ihnen Frau Franzreb und Herr Peter, Tel. 06351/4909-11 bzw. -10, gerne zur Verfügung.

Bitte legen Sie Ihrer Bewerbung nur Kopien bei (keine Originale oder Bewerbungs-mappen), da grundsätzlich keine Rücksendung der Unterlagen erfolgt. Bewerbungen von schwerbehinderten Menschen werden bei gleicher Qualifikation bevorzugt berücksichtigt. Nach Abschluss des Auswahlverfahrens werden die Unterlagen nach den Vorschriften der EU-DGVO vernichtet.

### Wasserzählerwechsel für die Verbandsgemeindewerke Göllheim

Die Mitarbeiter der Betriebsgesellschaft Wasserversorgung Göllheim und Eisenberg (AöR WGE) sind zurzeit im Bereich der Verbandsgemeinde Göllheim unterwegs um die eichpflichtigen Wasserzähler im Auftrag der Verbandsgemeindewerke Göllheim zu wechseln.

Sollten Sie die Mitarbeiter der Anstalt des öffentlichen Rechts (AöR WEG) nicht antreffen, wird Ihnen ein Flyer eingeworfen. Bitte vereinbaren Sie dann telefonisch einen Termin mit uns. Achten Sie bitte darauf, dass der Wasserzähler leicht zugänglich ist.

Die Mitarbeiter der Anstalt des öffentlichen Rechts (AöR) WGE weisen sich Ihnen mit ihrem Dienstaussweis aus.

Ihre Verbandsgemeindewerke Göllheim

### Bekanntmachung über die 16. Sitzung des Verbandsgemeinderates Göllheim

Am **Montag, den 6. Dezember 2021, um 19:00 Uhr**, findet die öffentliche und nichtöffentliche 16. Sitzung des Verbandsgemeinderates in der Legislaturperiode 2019/2024 im großen Saal des Haus Gylenheim, Hauptstr. 33 in Göllheim statt.

#### Tagesordnung:

##### A. Öffentlicher Teil:

- Jahresabschlusses 2020 der Verbandsgemeinde Göllheim
  - Kenntnisnahme der auf 2021 übertragenen Haushaltsermächtigungen
  - Feststellung des Jahresabschlusses
  - Entlastung
- Anpassung der Entgelte der Abwasserbeseitigungseinrichtung
- Re(b)fugium;  
Erweiterung des Wanderparkplatzes
- Förderung des Radwegebaus im Donnersbergkreis;  
hier: Budget zur Unterstützung der Finanzierung von Gemeindanteilen
- I-Stockanträge 2022/2023
- Zustimmung zum Ausschreibungsergebnis und Kostenübernahmeerklärung zur Radwegebeschilderung in der Verbandsgemeinde Göllheim  
- Erteilung einer Ermächtigung des Verbandsbürgermeisters
- Radwegekonzept;  
Ausbaumaßnahmen nach der Erstbefahrungsdokumentation von Streckenteilabschnitten;
  - Beschluss über drei Antragstellungen auf Förderungen der Entwicklung des ländlichen Raumes durch den „Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raumes“ (ELER) - Maßnahmenbereich ländlicher Wegebau
  - Beauftragung eines Büros mit den Planungsleistungen zu den Lph. 1-3 nach der HOAI
- Fortschreibung/Erneuerung des Tourismuskonzeptes der Verbandsgemeinde Göllheim
- Anschaffung eines Kommunaltraktors für die Grundschule Göllheim und das Sportzentrum  
hier: nachträgliche Zustimmung
- Anschaffung einer Kehrwalze für den Kommunaltraktor der Grundschule Göllheim  
hier: Auftragsvergabe
- Information über eine nach § 48 GemO getroffene Eilentscheidung  
hier: Schulsportanlage Zellertal - Auftragserteilung Elektro-/Blitzschutzarbeiten
- Mitteilungen und Anfragen

##### B. Nichtöffentlicher Teil:

- Personalangelegenheiten  
Zustimmung nach § 47 Abs. 2 der Gemeindeordnung
- Mitteilungen und Anfragen

Göllheim, 26. November 2021

Verbandsgemeindeverwaltung

gez. Steffen Antweiler, Bürgermeister

#### Wichtige Hinweise:

Die Sitzung findet für alle Personen (BesucherInnen und Gremienmitglieder) ausschließlich unter **3G-Maßgaben** (genesen, geimpft oder getestet) statt. Personen, die weder geimpft noch genesen sind, müssen ein Zertifikat über einen negativen PoC-Test, ausgestellt von einem offiziellen Testzentrum oder einen negativen PCR-Test vorzeigen, um zur Sitzung zugelassen zu werden. Der PoC-Test darf höchstens 24-Stunden, der PCR-Test höchstens 48-Stunden alt sein.

Zwecks Durchführung der Kontrolle (Impf-/Genesen-/Testnachweis) durch den SchriftführerIn und Vorsitzende/n der Sitzung **ist mit einer gewissen Zeitverzögerung zu rechnen.**

- Das Tragen eines Mund-Nasenschutzes (O.P.-, KN95- oder FFP2-Maske) während der gesamten Sitzungsdauer wird empfohlen.
- Es gilt eine Abstandregelung von mind. 1,50 m untereinander
- Personen mit akuten Krankheitssymptomen bitten wir, die Sitzung nicht aufzusuchen

## Aus den Gemeinden



### Albisheim

#### Sprechstunde des Ortsbürgermeisters

Die Sprechstunde von Ortsbürgermeister Zelt findet am 2. und 4. Donnerstag im Monat von 17 bis 18 Uhr im Rathaus, Hauptstr. 40 in Albisheim statt.



#### Stellenausschreibung

Die viergruppige Sonnenkindertagesstätte der Ortsgemeinde Albisheim (Pfrimm) sucht ab 01.01.2022 mehrere



#### staatlich anerkannte Erzieher\*innen oder sonstige pädagogische Fachkräfte im Sinne der Fachkräftevereinbarung

Es handelt sich um befristete/unbefristete Teil- bzw. Vollzeitstellen. Der jeweilige Umfang der Stellen ist individuell verhandelbar.

Die Kindertagesstätte ist auf zwei Standorte verteilt. Die Aufnahme einer weiteren Gruppe wird an visiert.

Die Eingruppierung richtet sich nach der Entgeltordnung des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

#### Wir wünschen uns eine\*n Mitarbeiter\*in mit

- abgeschlossener pädagogischer Ausbildung oder vergleichbarer Qualifikation im pädagogischen Bereich
- Spaß an Kreativität
- eigenen Ideen und Engagement
- Freude an elementarpädagogischer Arbeit
- Flexibilität in der Dienstplangestaltung
- Zuverlässigkeit und Kooperationsbereitschaft mit Träger, Team und Eltern
- Engagement bei der Umsetzung der rheinland-pfälzischen Bildungs- und Erziehungsempfehlungen

#### Wir bieten Ihnen

- kompetente Begleitung und Anleitung während der Einarbeitung
- Möglichkeiten zur Fort- und Weiterbildung
- Arbeiten in einem freundlichen, offenen und kreativen Umfeld
- Planung, Dokumentation und Reflexion kindlicher Bildungsprozesse im Mittelpunkt unserer pädagogischen Arbeit
- gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit Träger, Team und Eltern
- Bezahlung nach TVöD sowie die üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes

#### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung inkl. Lebenslauf, Zeugnisse sowie Nachweise über sonstige Qualifikationen bis **10.12.2021** in elektronischer Form an die E-Mail-Adresse der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim [bewerbungen@vg-goellheim.de](mailto:bewerbungen@vg-goellheim.de) oder schriftlich (nur Kopien) an die Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, Fachbereich 1 / Organisation, Freiherr-vom-Stein-Str. 1 – 3, 67307 Göllheim.

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Stabel, Tel. 06351/4909-13, E-Mail [stabel@vg-goellheim.de](mailto:stabel@vg-goellheim.de) zur Verfügung.

#### Hinweis zum Verbleib der Bewerbungsunterlagen:

Wir behandeln Ihre Bewerbung nach den Vorschriften der EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) und weisen ausdrücklich darauf hin, dass die Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens datenschutzgerecht vernichtet werden. Wir bitten daher, lediglich Kopien der Bewerbungsunterlagen einzureichen.



### Biedesheim

#### Bekanntmachung über die 9. Sitzung des Gemeinderates Biedesheim

Am **Mittwoch, den 8. Dezember 2021, um 19:00 Uhr**, findet die öffentliche

9. Sitzung des Gemeinderates der Ortsgemeinde Biedesheim in der Legislaturperiode 2019/2024 im großen Saal des Bürgerhauses, Schulstr. 10 in Biedesheim statt.

#### Tagesordnung:

##### Öffentliche Sitzung:

1. Beschlussfassung über die 1. Satzung zur Änderung der Friedhofsgebührensatzung
2. Sachstand; Ausbau eines 4. Raumes der Kindertagesstätte
3. Informationen des Ortsbürgermeisters

Biedesheim, 29. November 2021

gez. Holger Pradella

Ortsbürgermeister

#### Wichtige Hinweise:

Die Sitzung findet für alle Personen (BesucherInnen und Gremienmitglieder) ausschließlich unter **3G-Maßgaben** (genesen, geimpft oder getestet) statt. Personen, die weder geimpft noch genesen sind, müssen ein Zertifikat über einen negativen PoC-Test, ausgestellt von einem offiziellen Testzentrum oder einen negativen PCR-Test vorzeigen, um zur Sitzung zugelassen zu werden. Der PoC-Test darf höchstens 24-Stunden, der PCR-Test höchstens 48-Stunden alt sein.

Zwecks Durchführung der Kontrolle (Impf-/Genesen-/Testnachweis) durch den SchriftführerIn und Vorsitzende/n der Sitzung **ist mit einer gewissen Zeitverzögerung zu rechnen.**

- Das Tragen eines Mund-Nasenschutzes (O.P.-, KN95- oder FFP2-Maske) während der gesamten Sitzungsdauer wird empfohlen.
- Es gilt eine Abstandregelung von mind. 1,50 m untereinander.
- Personen mit akuten Krankheitssymptomen bitten wir, die Sitzung nicht aufzusuchen.



### Bubenheim

#### Bekanntmachung

#### über die 15. Sitzung des Gemeinderates Bubenheim

Am **Dienstag, den 7. Dezember 2021, um 18:30 Uhr**, findet die öffentliche und nichtöffentliche 15. Sitzung des Gemeinderates der Ortsgemeinde Bubenheim in der Legislaturperiode 2019/2024 im Saal der Gemeinschaftshalle, Hintergasse in Bubenheim statt.

#### Tagesordnung:

##### A. Öffentlicher Teil:

1. Ausweisung weiterer Baugebiete in der Ortsgemeinde Bubenheim - Wirtschaftlichkeitsbetrachtunghier: Auftragsvergabe
2. Beschlussfassung über die 2. Satzung zur Änderung der Friedhofsgebührensatzung
3. Auswirkungen der Corona Lage auf die Ortsgemeinde
4. Informationen des Ortsbürgermeisters

##### B. Nichtöffentlicher Teil:

5. Grundstücksangelegenheiten
6. Bauangelegenheiten
7. Informationen des Ortsbürgermeisters

Bubenheim, 29. November 2021

gez. Thomas Lebkücher, Ortsbürgermeister

#### Wichtige Hinweise:

Die Sitzung findet für alle Personen (BesucherInnen und Gremienmitglieder) ausschließlich unter **3G-Maßgaben** (genesen, geimpft oder getestet) statt. Personen, die weder geimpft noch genesen sind, müssen ein Zertifikat über einen negativen PoC-Test, ausgestellt von einem offiziellen Testzentrum oder einen negativen PCR-Test vorzeigen, um zur Sitzung zugelassen zu werden. Der PoC-Test darf höchstens 24-Stunden, der PCR-Test höchstens 48-Stunden alt sein.

Zwecks Durchführung der Kontrolle (Impf-/Genesen-/Testnachweis) durch den SchriftführerIn und Vorsitzende/n der Sitzung **ist mit einer gewissen Zeitverzögerung zu rechnen.**

- Das Tragen eines Mund-Nasenschutzes (O.P.-, KN95- oder FFP2-Maske) während der gesamten Sitzungsdauer wird empfohlen.
- Es gilt eine Abstandregelung von mind. 1,50 m untereinander
- Personen mit akuten Krankheitssymptomen bitten wir, die Sitzung nicht aufzusuchen

## Redaktionsschlussvorverlegung

<b>KW 50</b>	Vorweihnachtswoche	10.12.2021
<b>KW 51</b>	Vorweihnachtswoche	16.12.2021

09:00 Uhr im Verlag

Vielen Dank für Ihr Verständnis.  
LINUS WITTICH Medien, Redaktion



## Dreisen

### Bekanntmachung

#### gem. § 97 Abs. 1 Gemeindeordnung (GemO) für die Haushaltssatzung 2022/2023 des Kindergartenzweckverbandes Dreisen

1. **Einsichtnahme in den Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2022/2023 mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen**
2. **Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen**

Der Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2022/2023 mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen wurde am 23.11.2021 dem Kindergartenzweckverband Dreisen zugeleitet.

Der Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2022/2023 liegt mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung in der Verbandsgemeindeverwaltung, Freiherr-vom-Stein-Straße 3, Göllheim, Zimmer 3.1, öffentlich bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch die Verbandsversammlung zur Einsichtnahme aus.

Die allgemeinen Öffnungszeiten sind montags und dienstags von 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 16:00 Uhr, mittwochs und freitags von 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr und donnerstags von 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr (Dienstleistungsabend).

**Aus gegebenem Anlass wird von der Verbandsgemeinde Göllheim darauf hingewiesen, dass derzeit wegen der Corona-Pandemie eine Einsichtnahme nur mit vorheriger Terminvereinbarung möglich ist. Es wird um Verständnis gebeten.**

Die Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Dreisen und Standenbühl haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung, Freiherr-vom-Stein-Straße 3, 67307 Göllheim, Vorschläge zum Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2022/2023 mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen, einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung einzureichen. Die Verbandsversammlung wird rechtzeitig vor ihrem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Göllheim, den 24.11.2021

gez. Kathrin Molter  
Verbandsvorsitzende

### Bekanntmachung Jagdgenossenschaftsversammlung Dreisen-Standenbühl

#### Versammlung

Am **Mittwoch, den 08. Dezember 2021, findet um 20.00 Uhr** die Versammlung der Jagdgenossenschaft Dreisen-Standenbühl im **Dorfgemeinschaftshaus in Standenbühl, Schulstraße 6** statt.

**Einlass ist bereits ab 19.45 Uhr.**

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Abrechnung und Verteilung der Jagdpachteinnahmen für das Jagdjahr 2020/2021  
- Erteilung des Einvernehmens und der Entlastung
3. Sonstiges und Informationen

#### Wichtiger Hinweis:

Die Versammlung findet aufgrund der aktuellen Corona-Regelungen für alle Jagdgenossinnen und Jagdgenossen ausschließlich unter **3G-Maßgaben** (genesen, geimpft oder getestet) statt. Personen, die weder geimpft noch genesen sind, müssen ein Zertifikat über einen negativen PoC-Test, ausgestellt von einem offiziellen Testzentrum oder einen negativen PCR-Test vorzeigen, um zur Versammlung zugelassen zu werden. Der PoC-Test darf höchstens 24-Stunden, der PCR-Test höchstens 48-Stunden alt sein.

Da eine Kontrolle (Impf-/Genesen-/Testnachweis) vor dem Beginn der Versammlung durchgeführt wird, wird um ein frühzeitiges Erscheinen gebeten.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.



## Eiselthum

### Sprechstunde der Ortsbürgermeisterin

Die Sprechstunde der Ortsbürgermeisterin Rühl-Pfeiffer findet jeden ersten Dienstag im Monat von 17:00 bis 18:30 Uhr und nach Vereinbarung (06355/2110 oder buergermeister@eiselthum.de) im Haus der Vereine, Hauptstr. 27 in Eiselthum statt.



## Göllheim



### Stellenausschreibung

Die siebengruppige **Friedrich-Fröbel-Kindertagesstätte der Ortsgemeinde Göllheim** sucht ab sofort mehrere

**staatlich anerkannte Erzieher\*innen**  
oder

**sonstige pädagogische Fachkräfte im Sinne der Fachkräftevereinbarung**

Es handelt sich um Teil- bzw. Vollzeitstellen. Der jeweilige Umfang der Stellen ist individuell verhandelbar.

Die Eingruppierung richtet sich nach der Entgeltordnung des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

#### Wir wünschen uns eine\*n Mitarbeiter\*in mit

- abgeschlossener pädagogischer Ausbildung oder vergleichbarer Qualifikation im pädagogischen Bereich
- Spaß an Kreativität
- eigenen Ideen und Engagement
- Freude an elementarpädagogischer Arbeit
- Flexibilität in der Dienstplangestaltung
- Zuverlässigkeit und Kooperationsbereitschaft mit Träger, Team und Eltern
- Engagement bei der Umsetzung der rheinland-pfälzischen Bildungs- und Erziehungsempfehlungen

#### Wir bieten Ihnen

- kompetente Begleitung und Anleitung während der Einarbeitung
- Möglichkeiten zur Fort- und Weiterbildung
- Arbeiten in einem freundlichen, offenen und kreativen Umfeld
- Planung, Dokumentation und Reflexion kindlicher Bildungsprozesse im Mittelpunkt unserer pädagogischen Arbeit
- gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit Träger, Team und Eltern
- Bezahlung nach TVöD sowie die üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes

#### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung inkl. Lebenslauf, Zeugnisse sowie Nachweise über sonstige Qualifikationen bis **10.12.2021** in elektronischer Form an die E-Mail-Adresse der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim [bewerbungen@vg-goellheim.de](mailto:bewerbungen@vg-goellheim.de) oder

schriftlich (nur Kopien) an die Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, Fachbereich 1 / Organisation, Freiherr-vom-Stein-Str. 1 - 3, 67307 Göllheim. Für Rückfragen steht Ihnen Frau Te-Strote, Tel. 06351/4909-12, E-Mail [te-strote@vg-goellheim.de](mailto:te-strote@vg-goellheim.de) zur Verfügung.

#### Hinweis zum Verbleib der Bewerbungsunterlagen:

Wir behandeln Ihre Bewerbung nach den Vorschriften der EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) und weisen ausdrücklich darauf hin, dass die Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens datenschutzgerecht vernichtet werden. Wir bitten daher, lediglich Kopien der Bewerbungsunterlagen einzureichen.



## Immesheim

### Bekanntmachung

#### über die 10. Sitzung des Gemeinderates Immesheim

Am **Mittwoch, den 8. Dezember 2021, um 19:00 Uhr**, findet die öffentliche und nichtöffentliche 10. Sitzung des Gemeinderates der Ortsgemeinde Immesheim in der Legislaturperiode 2019/2024 im Sitzungszimmer des Dorfgemeinschaftshauses, Harxheimer Str. 1 in Immesheim statt.

#### Tagesordnung:

##### A. Öffentlicher Teil:

1. Beschlussfassung über die 1. Satzung zur Änderung der Friedhofsgebührensatzung
2. Prüfbericht Spielplatzüberprüfung 2021
3. Renovierung des Gemeindehauses
4. Planung der Seniorenfeier 2021
7. Informationen des Ortsbürgermeisters

##### B. Nichtöffentlicher Teil:

5. Grundstücksangelegenheiten
6. Informationen des Ortsbürgermeisters

Immesheim, 29. November 2021

gez. Kurt Kauk

Ortsbürgermeister

#### Wichtige Hinweise:

Die Sitzung findet für alle Personen (BesucherInnen und Gremienmitglieder) ausschließlich unter **3G-Maßgaben** (genesen, geimpft oder getestet) statt. Personen, die weder geimpft noch genesen sind, müssen ein Zertifikat über einen negativen PoC-Test, ausgestellt von einem offiziellen Testzentrum oder einen negativen PCR-Test vorzeigen, um zur Sitzung zugelassen zu werden. Der PoC-Test darf höchstens 24-Stunden, der PCR-Test höchstens 48-Stunden alt sein.

Zwecks Durchführung der Kontrolle (Impf-/Genesen-/Testnachweis) durch den SchriftführerIn und Vorsitzende/n der Sitzung **ist mit einer gewissen Zeitverzögerung zu rechnen.**

- Das Tragen eines Mund-Nasenschutzes (O.P.-, KN95- oder FFP2-Maske) während der gesamten Sitzungsdauer wird empfohlen.
- Es gilt eine Abstandregelung von mind. 1,50 m untereinander
- Personen mit akuten Krankheitssymptomen bitten wir, die Sitzung nicht aufzusuchen



## Ottersheim

### Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 8. Dezember 2021, um 19:00 Uhr**, findet die öffentliche und nichtöffentliche 15. Sitzung des Gemeinderates der Ortsgemeinde Ottersheim in der Legislaturperiode 2019/2024 im Pfarrheim der kath. Kirchengemeinde, Hauptstr. 18 in Ottersheim statt.

#### Tagesordnung:

##### A. Öffentlicher Teil:

1. Beschlussfassung über die 1. Satzung zur Änderung der Friedhofsgebührensatzung
2. Informationen des Ortsbürgermeisters

##### B. Nichtöffentlicher Teil:

3. Informationen des Ortsbürgermeisters

Ottersheim, 26. November 2021

gez. Rüdiger Kragl

Ortsbürgermeister

#### Wichtige Hinweise:

Die Sitzung findet für alle Personen (BesucherInnen und Gremienmitglieder) ausschließlich unter **3G-Maßgaben** (genesen, geimpft oder getestet) statt. Personen, die weder geimpft noch genesen sind, müssen ein Zertifikat über einen negativen PoC-Test, ausgestellt von einem offiziellen Testzentrum oder einen negativen PCR-Test vorzeigen, um zur Sitzung zugelassen zu werden. Der PoC-Test darf höchstens 24-Stunden, der PCR-Test höchstens 48-Stunden alt sein.

Zwecks Durchführung der Kontrolle (Impf-/Genesen-/Testnachweis) durch den SchriftführerIn und Vorsitzende/n der Sitzung **ist mit einer gewissen Zeitverzögerung zu rechnen.**

- Das Tragen eines Mund-Nasenschutzes (O.P.-, KN95- oder FFP2-Maske) während der gesamten Sitzungsdauer wird empfohlen.
- Es gilt eine Abstandregelung von mind. 1,50 m untereinander
- Personen mit akuten Krankheitssymptomen bitten wir, die Sitzung nicht aufzusuchen



## Standenbühl

### Bekanntmachung

#### gem. § 97 Abs. 1 Gemeindeordnung (GemO) für die Haushaltssatzung 2022/2023 des Kindergartenzweckverbandes Dreisen

1. **Einsichtnahme in den Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2022/2023 mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen**
2. **Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen**

Der Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2022/2023 mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen wurde am 23.11.2021 dem Kindergartenzweckverband Dreisen zugeleitet.

Der Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2022/2023 liegt mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung in der Verbandsgemeindeverwaltung, Freiherr-vom-Stein-Straße 3, Göllheim, Zimmer 3.1, öffentlich bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch die Verbandsversammlung zur Einsichtnahme aus.

Die allgemeinen Öffnungszeiten sind montags und dienstags von 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 16:00 Uhr, mittwochs und freitags von 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr und donnerstags von 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr (Dienstleistungsabend).

**Aus gegebenem Anlass wird von der Verbandsgemeinde Göllheim darauf hingewiesen, dass derzeit wegen der Corona-Pandemie eine Einsichtnahme nur mit vorheriger Terminvereinbarung möglich ist. Es wird um Verständnis gebeten.**

Die Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Dreisen und Standenbühl haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung, Freiherr-vom-Stein-Straße 3, 67307 Göllheim, Vorschläge zum Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2022/2023 mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen, einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung einzureichen. Die Verbandsversammlung wird rechtzeitig vor ihrem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Göllheim, den 24.11.2021

gez. Kathrin Molter

Verbandsvorsitzende

### Bekanntmachung Jagdgenossenschaftsversammlung Dreisen-Standenbühl

#### Versammlung der Jagdgenossenschaft Dreisen-Standenbühl

Am **Mittwoch, den 8. Dezember 2021, findet um 20.00 Uhr** die Versammlung der Jagdgenossenschaft Dreisen-Standenbühl im **Dorfgemeinschaftshaus in Standenbühl, Schulstraße 6** statt.

**Einlass ist bereits ab 19.45 Uhr.**

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Abrechnung und Verteilung der Jagdpachteinnahmen für das Jagdjahr 2020/2021
  - Erteilung des Einvernehmens und der Entlastung
3. Sonstiges und Informationen

#### Wichtiger Hinweis:

Die Versammlung findet aufgrund der aktuellen Corona-Regelungen für alle Jagdgenossinnen und Jagdgenossen ausschließlich unter **3G-Maßgaben** (genesen, geimpft oder getestet) statt. Personen, die weder geimpft noch genesen sind, müssen ein Zertifikat über einen negativen PoC-Test, ausgestellt von einem offiziellen Testzentrum oder einen negativen PCR-Test vorzeigen, um zur Versammlung zugelassen zu werden. Der PoC-Test darf höchstens 24-Stunden, der PCR-Test höchstens 48-Stunden alt sein.

Da eine Kontrolle (Impf-/Genesen-/Testnachweis) vor dem Beginn der Versammlung durchgeführt wird, wird um ein frühzeitiges Erscheinen gebeten.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

### Bekanntmachung

#### über die 8. Sitzung des Gemeinderates Standenbühl

Am **Dienstag, den 7. Dezember 2021, um 20:00 Uhr**, findet die öffentliche und nichtöffentliche 8. Sitzung des Gemeinderates der Ortsgemeinde Standenbühl in der Legislaturperiode 2019/2024 im Dorfgemeinschaftshaus der Ortsgemeinde Standenbühl, Schulstraße 6 in Standenbühl statt.

**Tagesordnung:****A. Öffentlicher Teil:**

1. Beratung und Beschlussfassung über die Erhöhung der Realsteuerhebesätze der Ortsgemeinde Standenbühl
2. Beschlussfassung über die 1. Satzung zur Änderung der Friedhofsgebührensatzung
3. Erhöhung Benutzungsgebühr für das DGH
4. Informationen des Ortsbürgermeisters

**B. Nichtöffentlicher Teil:**

5. Bauangelegenheiten
6. Informationen des Ortsbürgermeisters

Standenbühl, 29. November 2021

gez. Georg Pohlmann

Ortsbürgermeister

**Wichtige Hinweise:**

Die Sitzung findet für alle Personen (BesucherInnen und Gremienmitglieder) ausschließlich unter **3G-Maßgaben** (genesen, geimpft oder getestet) statt. Personen, die weder geimpft noch genesen sind, müssen ein Zertifikat über einen negativen PoC-Test, ausgestellt von einem offiziellen Testzentrum oder einen negativen PCR-Test vorzeigen, um zur Sitzung zugelassen zu werden. Der PoC-Test darf höchstens 24-Stunden, der PCR-Test höchstens 48-Stunden alt sein.

Zwecks Durchführung der Kontrolle (Impf-/Genesen-/Testnachweis) durch den SchriftführerIn und Vorsitzende/n der Sitzung **ist mit einer gewissen Zeitverzögerung zu rechnen.**

· Das Tragen eines Mund-Nasenschutzes (O.P.-, KN95- oder FFP2-Maske) während der gesamten Sitzungsdauer wird empfohlen.

· Es gilt eine Abstandsregelung von mind. 1,50 m untereinander

· Personen mit akuten Krankheitssymptomen bitten wir, die Sitzung nicht aufzusuchen



## Weikersweiler

### Versammlung der Jagdgenossenschaft Weikersweiler, Bennhausen, Jakobsweiler

Am **Dienstag, den 07. Dezember 2021, findet um 20.00 Uhr** die Versammlung der Jagdgenossenschaft Weikersweiler, Bennhausen, Jakobsweiler im Bürgertreff in Weikersweiler, Am Sportplatz statt.

**Einlass ist bereits ab 19.45 Uhr.**

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung
2. Abrechnung und Verteilung der Jagdpachteinnahmen für das Jagdjahr 2020/2021
  - Erteilung des Einvernehmens und der Entlastung
3. Neuwahl des Jagdvorstehers bis zum Ende der Amtszeit 31.03.2023
4. Neuwahl des Stellvertreters des 2. Beisitzers bis zum Ende der Amtszeit 31.03.2023
5. Sonstiges und Informationen

**Wichtiger Hinweis:**

Die Versammlung findet aufgrund der aktuellen Corona-Regelungen für alle Jagdgenossinnen und Jagdgenossen ausschließlich unter **3G-Maßgaben** (genesen, geimpft oder getestet) statt. Personen, die weder geimpft noch genesen sind, müssen ein Zertifikat über einen negativen PoC-Test, ausgestellt von einem offiziellen Testzentrum oder einen negativen PCR-Test vorzeigen, um zur Versammlung zugelassen zu werden. Der PoC-Test darf höchstens 24-Stunden, der PCR-Test höchstens 48-Stunden alt sein.

Da eine Kontrolle (Impf-/Genesen-/Testnachweis) vor dem Beginn der Versammlung durchgeführt wird, wird um ein frühzeitiges Erscheinen gebeten.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

## Feuerwehren

### Führungswechsel bei der Feuerweereinheit Ottersheim

Nach 14 Jahren als Wehrführer der Einheit Ottersheim übergibt Rüdiger Kragl, zum 1. Dezember 2021 sein Amt in die Hände seines Nachfolgers. Nach der vergangenen Kommunalwahl, bei der der Ottersheimer Wehrführer zum Ortsbürgermeister seiner Heimatgemeinde gewählt wurde, entschied er sich die Funktion des Wehrführers in „jüngere“ Hände zu geben.

In den vergangenen Monaten der Corona-Pandemie und den damit immer wieder einhergehenden Beschränkungen musste die Wahl bis in das Spätjahr 2021 verschoben werden.

Im November war es dann aber so weit, die Wehrleute der Einheit Ottersheim wurden zur Wahl ihres neuen Wehrführers eingeladen.

In geheimer Wahl wurde Casian Kragl zum neuen Wehrführer gewählt. Der im Amt befindliche Stellvertreter Matthias Rupp wird bis zum Ende der Wahlperiode sein Amt regulär weiterbegleiten.

Im Anschluss an die Wahlversammlung durfte Steffen Antweiler, als Bürgermeister der Verbandsgemeinde Göllheim, den neuen Wehrführer auf die Dauer von 10 Jahren zum Wehrführer und Ehrenbeamten ernennen. Ein großer Dank geht an diesem Abend an Rüdiger Kragl für die geleistete Arbeit als Wehrführer, aber auch für die gute Zusammenarbeit in Arbeitsgruppen innerhalb der VG Göllheim und das weiter bestehende Engagement innerhalb unserer Feuerwehr.



Bild v.r.n.l. Vertreterin der Ortsgemeinde Ottersheim Claudia Liebscher, VG Bürgermeister Steffen Antweiler, Wehrführer Casian Kragl, Wehrführer a.D. Rüdiger Kragl, Wehrleiter Steffen Specht, stellv. Wehrleiter Manuel Fischer

### Neuwahlen bei der Stützpunktfeuerwehr Göllheim

Seit dem Jahr 2000 begleitete Reiner Ultes das Amt des stellvertretenden Wehrführers - vergangene Woche wurde auch hier die Funktion in jüngere Hände übertragen. Nach der Wahl der Wehrführer in Rüssingen und Ottersheim, waren auch die Göllheimer Wehrleute noch in diesem Jahr aufgerufen, ihren neuen Stellvertreter zu wählen.

Nach der Wahlversammlung, bei der erstmals zwei Stellvertreter für die Stützpunktwehr gewählt wurden, konnten Florian Eckert und Andreas Ries die Wahl für sich entscheiden. Als erster und zweiter Stellvertreter werden beide ab dem 1. Dezember ihre neue Funktion aufnehmen.

Florian Eckert, der vor seiner aktiven Zeit in Göllheim bereits der Einheit Biedesheim angehörte, ist wie Andreas Ries, der 1993 Gründungsmitglied der Jugendfeuerwehr war, bereits in jungen Jahren zur Jugendfeuerwehr gestoßen. Beide haben im Verlauf der vergangenen Jahre alle Ausbildungen auf Kreisebene, sowie zahlreiche Ausbildungen auf Landesebene erfolgreich durchlaufen.

Im Beisein des Wehrführers, Sven Braun und der Kameradinnen und Kameraden der Göllheimer Wehr, wurden die beiden neu gewählten Stellvertreter auf die Dauer von zehn Jahren, in ihr neues Amt bestellt. Ein großer Dank geht an diesem Abend auch an Reiner Ultes für die vergangenen Jahre, in denen er mit an der Spitze der Göllheimer Feuerweereinheit stand.



Bild v.l.n.r. stellv. Wehrführer Florian Eckert, stellv. Wehrleiter Manuel Fischer, VG Bürgermeister Steffen Antweiler, stellv. Wehrführer a.D. Reiner Ultes, stellv. Wehrführer Andreas Ries, Wehrleiter Steffen Specht

## Andere Behörden und Stellen

### Bekanntmachung

**Traubenernte- und Weinerzeugungsmeldung und Meldung der Abgabe, Verwendung und Verwertung 2021**

**Letzter Abgabetermin: 15. Januar 2022**

- aus eigenen Erzeugnissen -

Meldepflichtig sind alle Winzer und Traubenerzeuger, sofern sie nicht die gesamte Ernte an eine Winzergenossenschaft oder anerkannte Erzeugergemeinschaft abliefern.

Winzergenossenschaften oder anerkannte Erzeugergemeinschaften müssen eine Traubenerntemeldung für die Erzeugnisse abgeben, die sie als Trauben oder Maische von **vollabliefernden** Mitgliedern übernehmen.

#### Ausnahme:

Falls alle Teilablieferer einer Erzeugergemeinschaft diese zur Abgabe einer Traubenerntemeldung für den abgelieferten Teil ermächtigt haben, wird der einzelne Teilablieferer von der Meldung der an die Genossenschaft oder Erzeugergemeinschaft abgelieferten Erzeugnisse befreit.

#### - aus fremden Erzeugnissen -

Meldepflichtig sind natürliche oder juristische Personen oder deren Vereinigungen, einschließlich Genossenschaftskellereien, die aus der Ernte des laufenden Wirtschaftsjahres von einem Weinbaubetrieb oder einem anderen Betrieb Weintrauben, Traubenmost, teilweise gegorenen Traubenmost oder Jungwein übernehmen. Diese melden der zuständigen Stelle die Menge des hieraus erzeugten Traubenmostes, teilweise gegorenen Traubenmostes, Jungweines oder Weines, sowie die Mengen der unverändert abgegebenen Erzeugnisse.

In diesen Fällen ist auch das **Lieferantenverzeichnis** auszufüllen und abzugeben.

Die Meldevordrucke sind bei der zuständigen Gemeinde-, Verbandsgemeinde- bzw. Stadtverwaltung sowie bei den weinbaulichen Dienststellen der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz und als Download ([www.lwk-rlp.de](http://www.lwk-rlp.de) unter Weinbau/ Traubenernte- und Weinerzeugungsmeldung) erhältlich. Wir empfehlen eine Online-Abgabe im Weininformationsportal ([wip.lwk-rlp.de](http://wip.lwk-rlp.de)). Die Meldungen müssen bis zum **15. Januar 2022** eingegangen sein.

Reichen Sie bitte das Exemplar für den Meldepflichtigen zusammen mit den Durchschriften ein. Es verbleibt nach Bestätigung des Eingangs bei Ihnen und dient als Nachweis für die rechtzeitige Abgabe.

**Bitte beachten Sie die, zu dieser Zeit, aktuellen Coronabestimmungen bezüglich der Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung. Es wird empfohlen, einen Termin zur Abgabe der Meldungen, falls erforderlich, unter der Tel.-Nr. 06351/4909-43, zu vereinbaren, um längere Wartezeiten zu vermeiden.**

Falls die Meldung nicht, nicht richtig, nicht vollständig oder nicht rechtzeitig erstattet werden, stellt dies eine Ordnungswidrigkeit im Sinne des Weingesetzes dar. Betriebe, die ihre Meldung nicht termingerecht abgeliefert haben, sind von Teilen der Stützungsmaßnahmen (Investitionsförderung) entsprechend der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 und deren Durchführungsbestimmungen ausgeschlossen bzw. müssen mit Kürzungen bei den Zuschüssen rechnen.

Wir bitten Sie deshalb, die Meldeformulare sehr sorgfältig auszufüllen und den Meldetermin zu beachten. Für Rückfragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz in den zuständigen Dienststellen gerne zur Verfügung.

Ihre Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz

## Vermessungs- und Katasteramt Westpfalz:

### Ortsübliche Bekanntmachung über die öffentliche Bekanntgabe der Aktualisierung des Liegenschaftskatasters (Berichtigung der Flächenangabe)

In der Gemarkung **Rüssingen, Flur 0** wurden die Flächenangaben des Liegenschaftskatasters bei den im **Anhang** aufgeführten Flurstücken aufgrund einer neuerlichen Auswertung des Zahlennachweises von Amts wegen durch den Fortführungsnachweis **FQ 162760 / 2021** aktualisiert.

Gemäß § 10 Abs. 4 des Landesgesetzes über das amtliche Vermessungswesen (LGVerm) vom 20. Dezember 2000 (GVBl. S. 572, BS 219-1) werden den Eigentümerinnen, Eigentümern und Erbbauberechtigten der Flurstücke die Änderungen der Daten im Liegenschaftskataster öffentlich bekannt gegeben. Der verfügende Teil des Fortführungsnachweises hat folgenden Wortlaut:

„Das Liegenschaftskataster ist aufgrund dieses Fortführungsnachweises zu aktualisieren.“

Der Fortführungsnachweis ist in der Zeit vom 02.12.2021 bis 17.01.2022 beim Vermessungs- und Katasteramt Westpfalz in 66953 Pirmasens, Bahnhofstraße 24 ausgelegt und kann nach vorheriger Terminvereinbarung während der Dienststunden (Mo bis Fr von 8 bis 13 Uhr) eingesehen werden. Terminanfragen können per E-Mail oder telefonisch erfolgen. Telefonisch erreichen Sie die Servicestelle von montags bis donnerstags von 8 bis 15:30 Uhr und freitags von 8 bis 13 Uhr.

Beim Aufsuchen des Dienstgebäudes sind die aktuell in Rheinland-Pfalz geltenden Schutzmaßnahmen zur Corona-Pandemie (Mundschutz, Abstandsregeln und 3-G-Regeln) einzuhalten.

Der Inhalt der öffentlichen Bekanntgabe kann auch im Internet unter <https://vermka-westpfalz.rlp.de/de/ueber-uns/oeffentliche-bekanntmachungen/> eingesehen werden.

Die Aktualisierung des Liegenschaftskatasters gilt nach § 1 Abs. 1 des Landesverwaltungsverfahrensgesetzes vom 23. Dezember 1976 (GVBl. S. 308, BS 2010-3) in der jeweils geltenden Fassung in Verbindung mit § 41 Abs. 4 Satz 3 des Verwaltungsverfahrensgesetzes nach Ablauf von

zwei Wochen nach dieser ortsüblichen Bekanntmachung als bekannt gegeben.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Entscheidung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch kann

1. **schriftlich oder zur Niederschrift beim Vermessungs- und Katasteramt Westpfalz, Bahnhofstraße 24, 66953 Pirmasens oder**
2. **durch E-Mail mit qualifizierter elektronischer Signatur<sup>(1)</sup> nach dem Signaturgesetz an [vermka.wpf@poststelle.rlp.de](mailto:vermka.wpf@poststelle.rlp.de)**

erhoben werden.

Im Auftrag

gez. Christopher Allport, Vermessungsdirektor

Im Liegenschaftskataster wird für jedes Flurstück die Fläche in vollen Quadratmetern als eigenständige Information nachgewiesen. Die Flächenangabe beruht auf Flächenberechnungen, die regelmäßig auf Grundlage der zum Zeitpunkt der Entstehung erhobenen Liegenschaftszahlen durchgeführt wurden. Insbesondere Flächenangaben von Flurstücken, die auf der Grundlage von Vermessungen in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts berechnet wurden und seitdem unverändert weiter im Liegenschaftskataster nachgewiesen werden, können daher deutliche Ungenauigkeiten beinhalten. Zu ihrer Ermittlung wurden Messwerkzeuge und Vermessungsverfahren verwendet, die die heutigen Anforderungen an genaue Vermessungsergebnisse und entsprechend präzise Flächenangaben nicht erfüllten.

Im Rahmen einer erneuten Auswertung des vorhandenen Zahlennachweises wurden die Flächen der Flurstücke neu berechnet. Vor Ort wurden keine Liegenschaftsvermessungen durchgeführt.

Es hat sich ergeben, dass die ermittelten Flächen von den im Liegenschaftskataster nachgewiesenen Flächen teilweise über das zulässige Maß hinaus abweichen. Nach § 14 Abs. 2 des Landesgesetzes über das amtliche Vermessungswesen sind Daten des Liegenschaftskatasters zu berichtigen, wenn sie unrichtig sind.

### Anhang zur ortsüblichen Bekanntmachung über die öffentliche Bekanntgabe der Aktualisierung des Liegenschaftskatasters in der Gemarkung Rüssingen, Flur 0

Flurstück	Lagebezeichnung	bisherige Fläche	neue Fläche
29/2	Hauptstraße	473 m <sup>2</sup>	437 m <sup>2</sup>
32	Hauptstraße	210 m <sup>2</sup>	170 m <sup>2</sup>
33	Hauptstraße	430 m <sup>2</sup>	494 m <sup>2</sup>
34	Hauptstraße	170 m <sup>2</sup>	187 m <sup>2</sup>
37/1	Hauptstraße	624 m <sup>2</sup>	580 m <sup>2</sup>
46	Hauptstraße	1200 m <sup>2</sup>	1174 m <sup>2</sup>
48	Hauptstraße	760 m <sup>2</sup>	815 m <sup>2</sup>
59/2	Hauptstraße	560 m <sup>2</sup>	632 m <sup>2</sup>
63/2	Hauptstraße	1241 m <sup>2</sup>	1269 m <sup>2</sup>
64/1	Hauptstraße	893 m <sup>2</sup>	871 m <sup>2</sup>
65/4	Hauptstraße	718 m <sup>2</sup>	754 m <sup>2</sup>
70	Hauptstraße	1400 m <sup>2</sup>	1512 m <sup>2</sup>
75	Hauptstraße	310 m <sup>2</sup>	297 m <sup>2</sup>
77	Hauptstraße	200 m <sup>2</sup>	184 m <sup>2</sup>
78	Hauptstraße	510 m <sup>2</sup>	491 m <sup>2</sup>
83/2	Bangertsgasse	406 m <sup>2</sup>	509 m <sup>2</sup>
87	Hauptstraße	960 m <sup>2</sup>	1017 m <sup>2</sup>
91	Hauptstraße	610 m <sup>2</sup>	579 m <sup>2</sup>
93	Hauptstraße	240 m <sup>2</sup>	267 m <sup>2</sup>
96	Hauptstraße	2100 m <sup>2</sup>	2225 m <sup>2</sup>
104/1	Gaubergstraße	1230 m <sup>2</sup>	1177 m <sup>2</sup>
115	Gaubergstraße	440 m <sup>2</sup>	467 m <sup>2</sup>
116	Gaubergstraße	70 m <sup>2</sup>	61 m <sup>2</sup>
119	Hauptstraße	170 m <sup>2</sup>	150 m <sup>2</sup>
120/3	Hauptstraße	34 m <sup>2</sup>	16 m <sup>2</sup>
122	Hauptstraße	360 m <sup>2</sup>	394 m <sup>2</sup>
123/1	Hauptstraße	336 m <sup>2</sup>	355 m <sup>2</sup>
131	Hauptstraße	100 m <sup>2</sup>	113 m <sup>2</sup>
132	Hauptstraße	140 m <sup>2</sup>	132 m <sup>2</sup>
133	Hauptstraße	100 m <sup>2</sup>	124 m <sup>2</sup>
134	Hauptstraße	100 m <sup>2</sup>	110 m <sup>2</sup>
135/1	Hauptstraße	324 m <sup>2</sup>	302 m <sup>2</sup>
136	Hauptstraße	410 m <sup>2</sup>	396 m <sup>2</sup>
140/5	Weinbergstraße	959 m <sup>2</sup>	889 m <sup>2</sup>
142	Weinbergstraße	360 m <sup>2</sup>	333 m <sup>2</sup>
146/6	Hauptstraße	1002 m <sup>2</sup>	1039 m <sup>2</sup>
159	An dem Ottersheimer Rech	3310 m <sup>2</sup>	3198 m <sup>2</sup>
161/4	K 01314 / K 69	5210 m <sup>2</sup>	5375 m <sup>2</sup>
161/7	Hauptstraße / K 01314 / K 69	7524 m <sup>2</sup>	7287 m <sup>2</sup>
165	Auf dem Ottersheimer Rech	950 m <sup>2</sup>	1013 m <sup>2</sup>
165/2	Auf dem Ottersheimer Rech	2570 m <sup>2</sup>	2655 m <sup>2</sup>

166	Auf dem Ottersheimer Rech	2570 m <sup>2</sup>	2665 m <sup>2</sup>
173	Auf dem Breinsberg	2060 m <sup>2</sup>	2104 m <sup>2</sup>
184	In der Wingertgewanne	1230 m <sup>2</sup>	1166 m <sup>2</sup>
188/2	In der Wingertgewanne	1225 m <sup>2</sup>	1127 m <sup>2</sup>
191/1	Am Berg	587 m <sup>2</sup>	630 m <sup>2</sup>
192/3	Weinbergstraße	3177 m <sup>2</sup>	3250 m <sup>2</sup>
204/2	Gaubergstraße	470 m <sup>2</sup>	437 m <sup>2</sup>
206/2	Gaubergstraße	300 m <sup>2</sup>	283 m <sup>2</sup>
206/4	Gaubergstraße	90 m <sup>2</sup>	77 m <sup>2</sup>
206/5	Gaubergstraße	90 m <sup>2</sup>	100 m <sup>2</sup>
206	Gaubergstraße	60 m <sup>2</sup>	69 m <sup>2</sup>
207	Gaubergstraße	330 m <sup>2</sup>	351 m <sup>2</sup>
303	Auf dem Gauberg	1910 m <sup>2</sup>	1852 m <sup>2</sup>
305/5	Auf dem Gauberg	24 m <sup>2</sup>	20 m <sup>2</sup>
310/1	Auf dem Gauberg	1044 m <sup>2</sup>	1069 m <sup>2</sup>
310/2	Auf dem Gauberg	526 m <sup>2</sup>	547 m <sup>2</sup>
311/1	Auf dem Gauberg	947 m <sup>2</sup>	1037 m <sup>2</sup>
311/2	Auf dem Gauberg	623 m <sup>2</sup>	652 m <sup>2</sup>
313/6	In der Wingertgewanne	788 m <sup>2</sup>	888 m <sup>2</sup>
314/6	Auf dem Gauberg	98 m <sup>2</sup>	86 m <sup>2</sup>
314/12	Auf dem Gauberg	5 m <sup>2</sup>	2 m <sup>2</sup>
315/2	Auf dem Gauberg	664 m <sup>2</sup>	622 m <sup>2</sup>
316/2	Auf dem Gauberg	958 m <sup>2</sup>	938 m <sup>2</sup>
318	Auf dem Gauberg	3140 m <sup>2</sup>	3229 m <sup>2</sup>
319/2	Auf dem Gauberg	1610 m <sup>2</sup>	1657 m <sup>2</sup>
319	Auf dem Gauberg	1970 m <sup>2</sup>	2029 m <sup>2</sup>
334	An der Ottersheimer Grenze	905 m <sup>2</sup>	928 m <sup>2</sup>
335	An der Ottersheimer Grenze	721 m <sup>2</sup>	743 m <sup>2</sup>
337	Am Zollstock	2027 m <sup>2</sup>	1978 m <sup>2</sup>
339/1	Am Steinerling	1334 m <sup>2</sup>	1287 m <sup>2</sup>
339/2	Am Steinerling	720 m <sup>2</sup>	703 m <sup>2</sup>
435	In den Kiefern	1381 m <sup>2</sup>	1356 m <sup>2</sup>
484/2	Auf der Platte	235 m <sup>2</sup>	224 m <sup>2</sup>
487/2	Auf der Platte	216 m <sup>2</sup>	206 m <sup>2</sup>
505/5	Am Kirchheimer Weg	159 m <sup>2</sup>	170 m <sup>2</sup>
506/2	Am Kirchheimer Weg	177 m <sup>2</sup>	193 m <sup>2</sup>
522/7	Am Kirchheimer Weg	550 m <sup>2</sup>	586 m <sup>2</sup>
522/8	Am Kirchheimer Weg	440 m <sup>2</sup>	406 m <sup>2</sup>
523/7	Am Kirchheimer Weg	178 m <sup>2</sup>	166 m <sup>2</sup>
550	Auf der Dreiser Höhe	7215 m <sup>2</sup>	7128 m <sup>2</sup>
583	In den Obstgärten	939 m <sup>2</sup>	968 m <sup>2</sup>
591	Kirsteiner Weg	876 m <sup>2</sup>	848 m <sup>2</sup>
594/1	Kirsteiner Weg	583 m <sup>2</sup>	599 m <sup>2</sup>
623	Ober dem Kirsteinerweg	15234 m <sup>2</sup>	15144 m <sup>2</sup>
659	K 0316 / K 70	2091 m <sup>2</sup>	2053 m <sup>2</sup>
660	Ringstraße	1315 m <sup>2</sup>	1288 m <sup>2</sup>
727	Unter dem Ottersheimer Rech	1010 m <sup>2</sup>	1097 m <sup>2</sup>
737	In den Bellen	2692 m <sup>2</sup>	2760 m <sup>2</sup>
1149	Hauptstraße	850 m <sup>2</sup>	876 m <sup>2</sup>
1150/4	Göllheimer Straße	1410 m <sup>2</sup>	1475 m <sup>2</sup>
1326/4	Biedersheimer Straße	1438 m <sup>2</sup>	1486 m <sup>2</sup>
1371/1	Göllheimer Straße	918 m <sup>2</sup>	941 m <sup>2</sup>

[1] vgl. Artikel 3 Nr. 12 der Verordnung (EU) Nr. 910/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 über elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/93/EG (ABL. EU Nr. L257 S. 73).

## Stellenausschreibung

Der **Abwasserzweckverband Mittleres Pfrimmtal** mit Sitz in 67590 Monsheim, sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt, jedoch spätestens bis zum 1. Juli 2022 einen

### Werkleiter (m/w/d).

Der Abwasserzweckverband Mittleres Pfrimmtal ist ein kommunaler Eigenbetrieb mit der Aufgabe zur Beseitigung und Reinigung der Abwässer aus 27 Ortsgemeinden in den Verbandsgemeinden Göllheim, Kirchheimbolanden und Monsheim. Zum Aufgabengebiet gehören der Betrieb und die Unterhaltung einer Kläranlage (46.500 EW), sowie von 3 Pumpstationen, 25 Regenwasserbehandlungsanlagen und ca. 42 km Kanalnetz (Verbindungssammler).

Das **Aufgabengebiet** der Werkleitung umfasst die technische und kaufmännische Leitung, vor allem die

- Erstellung des Wirtschaftsplans, Lageberichts und Jahresabschluss
- Überwachung des Haushaltsbudgets
- Vor- und Nachbereitung der Sitzungen des Werkausschusses und der Verbandsversammlung
- Personalführung/-verwaltung
- Erstellung und Umsetzung von strategischen Konzepten und Planungsgrundlagen
- Allgemeine Verwaltungsaufgaben
- Digitale Datenverarbeitung/-verwaltung

### Wir erwarten von Ihnen

- betriebswirtschaftliche, kaufmännische Erfahrung, Ausbildung oder entsprechende Studiengänge
- langjährige Erfahrung oder eine Ausbildung in der Siedlungswasserwirtschaft, Verfahrens- oder Umwelttechnik
- technisches und wirtschaftliches Denken und Handeln
- sicheres Auftreten und Verhandlungsgeschick
- Ressourcenbewusstsein u. Organisationskompetenz

### Wir bieten Ihnen

- einen attraktiven und modernen Arbeitsplatz
- leistungsgerechte Bezahlung nach **EG 11 TV-V**
- gleitende Arbeitszeit
- alle sozialen Leistungen des öffentlichen Dienstes

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte bis spätestens **07.01.2022** an:

**Abwasserzweckverband Mittleres Pfrimmtal**

**c/o Personalabteilung**

**Verbandsgemeinde Kirchheimbolanden**

Neue Allee 2, 67292 Kirchheimbolanden

Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung unter Tel.: 06352/4004-112), oder eMail: [personal@kirchheimbolanden.de](mailto:personal@kirchheimbolanden.de).

### Hinweis zum Verbleib der Bewerbungsunterlagen:

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens nicht zurückgesendet, sondern datenschutzgerecht vernichtet werden. Wir bitten daher, lediglich Kopien der Bewerbungsunterlagen einzureichen.

## Redaktionsschlussvorverlegung

**KW 50** Vorweihnachtswoche 10.12.2021

**KW 51** Vorweihnachtswoche 16.12.2021

**09:00 Uhr im Verlag**

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion

## NICHTAMTLICHER TEIL

### Bereitschaftsdienste

#### Ärztlicher Notfalldienst

Region Eisenberg - Ramsen - Kerzenheim - Ebertsheim - Steinborn - Steinackersiedlung - Rodenbach - Quirnheim - Lautersheim.  
 Notdienstzeiten: Mittwoch, von 13.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr, am Wochenende von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr.  
 Ärztliche Notfalldienstzentrale, Westring 32 .....Tel. 06359/19292  
 Ärzte-Dienst Rockenhausen zu erfragen über den Anrufbeantworter des Hausarztes.  
 Tierheim Worms Notfall-Tel.: 0177-9585350 v. 8:00 - 17:15 Uhr

#### Zahnärztlicher Notfalldienst

Die Dienst habende Praxis wird unter der Telefonnummer 06305/7150414 bekannt gegeben.

#### Ärztlicher Notfalldienst

Der ärztliche Notfalldienst der niedergelassenen Ärzte im Dienstgebiet für Kirchheimbolanden, Göllheim und Zellertal wird durchgeführt von der Notfalldienstzentrale Kirchheimbolanden, Dannenfeser Straße 36, 67292 Kirchheimbolanden, Tel. 06352/19292.

Die Notfalldienstzentrale Kirchheimbolanden erreichen Sie am Westfalzklinikum Kirchheimbolanden (Wegweiser Notfälle).

##### Notfalldienstzeiten:

Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr  
 Freitag von 18.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr und an den Feiertagen.  
 Notfalldienstzentrale Grünstadt erreichen Sie am Kreiskrankenhaus Grünstadt.

##### Notfalldienstzeiten:

Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr  
 Freitag von 18.00 Uhr bis Montag, 07.00 Uhr und an den Feiertagen.

#### Bereitschaftsdienst der Verbandsgemeindewerke Göllheim

Bei Störungen in der Wasserversorgung und der Abwasserbeseitigung sind die Verbandsgemeindewerke außerhalb der üblichen Dienststunden unter folgenden Telefonnummern zu erreichen.

Wasserversorgung: 06351/130023

Abwasserbeseitigung: 0152/08831030

Die Beseitigung von Unregelmäßigkeiten innerhalb der Hausinstallation ist vom Hauseigentümer selbst zu veranlassen.

#### Telefonseelsorge

Ein Beratungsangebot für Menschen in Krisen- und Belastungssituationen

.....Tel.: 0800-1110 111 und 0800-1110 222

Anonym. Kompetent. Rund um die Uhr.

Unter [www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de) Beratung auch im Internet.

#### Ökumenische Sozialstation Donnersberg-Ost e.V.

##### (Ambulante Hilfe Zentrum)

Ambulante Alten- und Krankenpflegestation für die Verbandsgemeinden Eisenberg, Göllheim und Kirchheimbolanden, 67292 Kirchheimbolanden, Dannenfeser Str. 40 b, Tel.: 06352/705970 jederzeit erreichbar.

##### Tagesbetreuung für Menschen mit Demenz

##### „Haus Vergissmeinnicht“

Bahnhofstraße 14, Kirchheimbolanden

Information und Anmeldung: Ökumenische Sozialstation Donnersberg Ost e.V. ....Telefon: 06352/705970

#### Pflegestützpunkt Donnersbergkreis-Ost

Beratung und Hilfe rund um die Themen Alter, Pflege, Gesundheit und Soziales - kostenlos, trägerneutral und vertraulich.

Persönliche Beratung zu Hause oder im Pflegestützpunkt:

Vorstadt 1, 67292 Kirchheimbolanden

Marita Bohn ..... 06352/7190619

Katja Scheid ..... 06352/7190618

#### Ambulanter Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst Donnersbergkreis

Begleitung schwerstkranker und sterbender Menschen sowie ihrer Angehörigen.

Ökum. Sozialstation, Dannenfeser Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden

##### Ansprechpartnerin:

Ingrid Horsch .....Tel. 06352/7059 714

#### Ambulanter Kinder- und Jugendhospizdienst Mobile

Unterstützung und Begleitung von Familien mit einem lebensverkürzend erkrankten Kind oder Jugendlichen

.....Tel.: 06131/235531

E-Mail: [Kinderhospiz@mainzer-hospiz.de](mailto:Kinderhospiz@mainzer-hospiz.de)

#### VdK-Kreisverband Kirchheimbolanden

Vorstadt 44, 67292 Kirchheimbolanden .....Tel. 06352/7505610

..... Fax: 06352/75056129

E-Mail: [kv-donnernberg@vdk.de](mailto:kv-donnernberg@vdk.de)

Internet: [www.vdk.de/kv-donnernberg](http://www.vdk.de/kv-donnernberg)

#### Betreuungsverein Kirchheimbolanden e.V.

Beratungsstelle (vertraulich u. kostenlos) für ehrenamtliche Betreuer/innen von Menschen mit geistig/psychischen oder altersbedingten Einschränkungen, sowie Bevollmächtigten einer Vorsorgevollmacht. Bei Beratungswunsch bitte Termin vereinbaren.

Dannenfeser Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden

.....Tel: 06352/67149

E-Mail: [info@btvkibo.de](mailto:info@btvkibo.de), homepage: [www.btvkibo.de](http://www.btvkibo.de)

#### Allgemeiner Sozialer Dienst

Die offene Sprechstunde des Allgemeinen Sozialen Dienstes findet coronabedingt zurzeit **nicht** statt.

#### Gemeindegemeinschaft Plus der Kreisverwaltung Donnersbergkreis

Frau Tonja Loureiro

Tel.: 06352 / 710-511

### Kirchliche Nachrichten

#### Stadtmission Kirchheimbolanden

Herzliche Einladung zu unserem nächsten **Familiengottesdienst am 5. Dezember 2021, 11:15 Uhr in der Stadtmission, Kirchheimbolanden**, Schillerstraße 29

Wir beachten weiterhin die Vorgaben der Coronaschutzverordnung! weitere Informationen auf unserer Webseite: [www.stadtmission-kirchheimbolanden.de](http://www.stadtmission-kirchheimbolanden.de)

Wir freuen uns auf Sie!

#### Protestantische Kirchengemeinde Lautersheim

#### Kinderkino Lautersheim am Montag, 6. Dezember 2021

um 16.30 Uhr in Dorfgemeinschaftshalle am Sportplatz

„Eine kleine Weihnachtsgeschichte“ ist der nächste Film im Kinderkino Lautersheim.

Die Protestantische Kirchengemeinde und die Jugendzentrale laden herzlich ein. Wichtig ist, dass sich jeder und jeder in der Jugendzentrale vorher anmeldet.

[www.juz-kirchheimbolanden.de](http://www.juz-kirchheimbolanden.de)

Es gelten die tagesaktuellen Coronaregeln.

**Pfarrerin Helke Rothley erreichen Sie: Protestantische Pfarramt Kerzenheim, Telefonnummer: 06351 51 70, Mail: [pfarramt.kerzenheim@evkirchepfalz.de](mailto:pfarramt.kerzenheim@evkirchepfalz.de)**

#### FeG Kirchheimbolanden

##### Gottesdiensttermine

**Sonntag, 05.12.2021**

10:30 Uhr Gottesdienst, mit Adonia-Video-Musical „Auf der Suche“,

Anmeldung bitte unter: <https://www.feg-kirchheimbolanden.org/anmeldung-gottesdienst>. Danke!

#### Kath. Pfarrei Hl. Philipp der Einsiedler

##### Wir feiern Gottesdienst

**Alle Gottesdienste und Termine stellen unsere Planung dar, sind aber vorbehaltlich der Pandemie-Situation!**

**Donnerstag, 02. Dezember**

18:30 Weitersweiler Amt nach Meinung

18:30 Bubenheim Amt nach Meinung

**Freitag, 03. Dezember**

08:00 Göllheim Hl. Messe nach Meinung; anschl. eucharist. Anbetung, Kollekte für das PWB (Päpstl. Werk für Geistliche Berufe)

18:30 Ottersheim Amt nach Meinung; anschl. eucharist. Anbetung, danach Beichtgelegenheit

**Samstag, 04. Dezember**

18:30 Göllheim Ök. St. Barbara-Andacht (austeilen von Barbarazweigen und Glühwein)

18:30 Zell Vorabendmesse: Amt für die Pfarrei

**2. Advent, 05. Dezember**

08:30 Weitersweiler Amt für Erwin Göbel (Ingrid Göbel)

10:00 Ottersheim Amt für die lebenden und verstorbenen Mitglieder der Kolpingsfamilie, im besonderen Gedenken an Robert Schindler, Ernst Peter Döngi, Arthur Preiß und Gertrud Vollet

10:00 Göllheim 2. Sterbeamt für Helmut Janson; Amt für Dulcesima und Eleno Guzman und Msgr. Felimon Quianzon (Blüm), **anschließend Kaffeeverkauf des fair gehandelten Kaffees der kfd**

18:00 Weitersweiler Adventsportal in der Bartholomäuskapelle (mit Glühwein, Kinderpunsch, Gebäck und Mandarinen)

**Montag, 06. Dezember**

18:30 Einselthum Rorateamt nach Meinung

18:30 Lautersheim Adventliche Besinnung

**Dreien, 07. Dezember**

18:30 Dreien Roratemesse nach Meinung

**Mittwoch, 08. Dezember**

08:00 Rüssingen Roratemesse nach Meinung

18:30 Göllheim Adventliche Besinnung

18:30 Biedesheim Rorateamt nach Meinung

**Termine****Donnerstag, 02. Dezember**

16:00 Göllheim Erstkommunionkatechese der Erstkommunionkinder Göllheim im Nepomukhaus

**Montag, 06. Dezember**

16:00-17:30 Ottersheim Erstkommunionkatechese der Erstkommunionkinder Ottersheim im Pfarrheim

**Für alle Gottesdienste gelten die aktuellen Corona-Hygienevorschriften des Bistums Speyer.**

Kontaktadressen: Pfarrbüro Hl. Philipp der Einsiedler, Göllheim, Steigstraße 7, 67307 Göllheim, Tel: 06351/5083, E-Mail: pfarramt.goellheim@bistum-speyer.de, Webseite: www.pfarrei-goellheim.de

Öffnungszeiten: Montag: 09:00 - 12:00 Uhr und: 14:00 - 16:00 Uhr, Dienstag: 09:00 - 12:00 Uhr und: 16:00 - 18:00 Uhr, Mittwoch: 09:00 - 12:00 Uhr, Donnerstag: 09:00 - 12:00 Uhr, Freitag: 09:00 - 12:00 Uhr  
Sprechstunde Pfarrer Metzinger: Dienstag und Donnerstag 9 - 11 Uhr, Ottersheim, Hauptstraße 18, 67308 Ottersheim, Tel: 06355/413

Öffnungszeiten: Montag: 09:00 - 11:30 Uhr  
Sprechstunde Pfarrer Elsner: Montag 9 - 11.30 Uhr

## Protestantische Kirchengemeinden Göllheim und Rüssingen mit Ottersheim

### Gottesdienste der Prot. Pfarrei Göllheim mit Filialort Rüssingen-Ottersheim

**Protestantische Kirche Rüssingen:****Sonntag, 5.12.21**

9.00 Uhr Gottesdienst zum 2. Advent (Pfarrer Peter Rummer)

**Protestantische Kirche Göllheim:****Sonntag, 5.12.21**

10.00 Uhr Gottesdienst zum 2. Advent (Pfarrer Peter Rummer)

Bei allen Gottesdiensten bitten wir möglichst um Voranmeldung (Telefon, Email usw. - siehe unten!)

Gottesdienstanmeldung unter:

Telefon: 06351/5034 oder Mail: pfarramt.goellheim@evkirchepfalz.de

oder Fax: 06351/989333 oder über WhatsApp oder Instagram

**Für alle Gottesdienste gelten die neuen strengen Corona-Auflagen der Landesregierung:**

- Zutritt zu den Gottesdiensten nur noch nach 3-G-Regelung. Das heißt: Einlass nur für geimpfte, genesene und getestete Besucher/innen. Zertifikate sind am Eingang vorzuzeigen (Handy, Impfpass, Testbescheinigung). Für Kinder bis 12 Jahre entfällt die 3-G-Regelung, für Kinder und Jugendliche zwischen 12 und bis 15 Jahre (insbesondere Konfirmanden) genügt auch die Vorlage eines Corona-Selbsttests.
- Maskenpflicht während des gesamten Gottesdienstes - auch am Sitzplatz (FFP-2-Masken gibt es auch am Kircheneingang!).
- Gemeindegesang in Innenräumen ist nur noch mit Maske erlaubt!
- Einbahnstraßenregelung bei den Gottesdiensten in Göllheim (Eingang und Ausgang, Abstandsmarkierungen auf dem Boden), Rüssingen: Abstandregelung einhalten! Händedesinfektionsstationen am Eingang der Kirchen in Rüssingen wie in Göllheim benutzen!
- Alle Gottesdienstbesucher müssen namentlich mit Adresse und Telefonnummern erfasst werden (wegen möglicher Nachverfolgung von Infektionsketten!)
- Sitzplätze immer mit mindestens 1,5 m Abstand - auch nach vorne und nach hinten! Gemeinsame Hausstände einer Familie dürfen jedoch zusammensitzen. Ebenso Geimpfte oder Genesene.

**Hinweise:**

Trauerfeiern auf dem Friedhof dürfen weiterhin nur im begrenzten Kreis entsprechend der aktuellen Corona-Verordnung durchgeführt werden. Bitte informieren Sie sich bei der Friedhofsverwaltung!

Der Frauenkreis trifft sich am Donnerstag, 2.12.2021, 19.00 Uhr im Prot. Gemeindehaus. Aktuelle Corona-Auflagen beachten!

Am Samstag, 4.12.2021, 18.00 Uhr ist ein ökumenischer Barbara-Gottesdienst (Gedenktag der Bergleute) in der kath. Kirche in Göllheim geplant. Aktuelle Corona-Auflagen beachten!

Die letzte Presbytersitzung in Göllheim findet nun am Donnerstag, 9.12.2021, 19.00 Uhr (vermutlich in der Prot. Kirche) statt - es gilt die 2-G-Regelung!

**Präparanden- und Konfirmandenunterricht:**

Informationen über die jeweilige WhatsApp-Gruppe oder bei Herrn Thomas Klein, Tel.: 06351/1375.

Ev. Krankenpflegeverein: Telefonische Auskünfte zum Krankenpflegeverein über Herrn Jürgen Jooß, Tel.: 06351/42848 oder Frau Marianne Ruhl, Tel.: 06351/6387.

## Dornbusch-Gemeinde Göllheim

**Evangelische Freikirche**

Gemeinde am Marktplatz 6, 67307 Göllheim

**Gottesdienst:**

Corona bedingt bis auf weiteres keine Gottesdienste

Auskunft über:

Karl-Friedrich u. Karin Heinz, Göllheim, Tel. 06351-45514

Mail: dornbusch@dbg-goellheim.de

www.Dornbusch-Gemeinde-Goellheim.de

## Prot. Kirchengemeinden Albisheim mit Immesheim und Einselthum

**Gottesdienste und Veranstaltungen****Gottesdienst im Seniorenheim Haus Zellertal (Albisheim)****Freitag, 03.12.2021,**

10.15 Uhr (Pfarrer Martin Theobald)

**Gottesdienst zum 2. Advent - Peterskirche Albisheim****Sonntag, 05.12.2021**

09.00 Uhr (Pfarrer Martin Theobald)

(Nach den neuen Corona-Richtlinien sind die Gottesdienstbesucher\*innen gehalten, ihren Impfausweis mitzubringen oder einen tagesaktuellen PCR-Test.)

**Gottesdienst zum 2. Advent - Protestantische Kirche Einselthum****Sonntag, 05.12.2021**

10.10 Uhr (Pfarrer Martin Theobald)

(Nach den neuen Corona-Richtlinien sind die Gottesdienstbesucher\*innen gehalten, ihren Impfausweis mitzubringen oder einen tagesaktuellen PCR-Test.)

**Konfirmanden Einselthum:**

Dienstag, 07.12., 17.30 Uhr - Haus der Vereine Einselthum

**Konfirmanden Albisheim:**

Donnerstag, 09.12., 17.30 Uhr - Rathaus Albisheim (Raum unten)

**Kontakt:**

Protestantisches Pfarramt Albisheim - Pfr. Martin Theobald

Kirchgasse 12, 67308 Albisheim

Tel 06355-410 Mobil 01575-6914877

Email pfarramt.albisheim@evkirchepfalz.de

## Aus Vereinen und Verbänden

### Albisheim

#### TSG Albisheim

**Mitgliederversammlung**

Bei der gut besuchten Mitgliederversammlung der TSG Albisheim, die pandemiebedingt im Dorfgemeinschaftshaus abgehalten wurde, konnte Vorsitzender Dirk Drexler-Erlenbach die Ehrenmitglieder Manfred Engel, Norbert Huber, Karin und Reimund Lebkücher begrüßen.

In seinem Rechenschaftsbericht sprach der Vorsitzende von einem sehr schwierigen sportlichen Jahr, das unter den coronabedingten Ausfällen in den verschiedenen Abteilungen litt. Dank der immer wieder neuerfassten Verordnungen und des umsichtigen Handels des Hygienebeauftragten Rainer Essig und Jochen Thomas war man bei den Veranstaltungen auf dem Sportplatz immer auf dem Laufenden. Drexler-Erlenbach sprach von den verschiedenen Ausfällen, wie Sportwoche, dass hier doch ein finanzielles Loch entstanden ist, und er hofft, dass das Jahr 2022 wieder normaler verläuft.

Bei den Berichten aus den Abteilungen sah man schon etliche Einschränkungen, verursacht durch den Lockdown, und alle Berichterstatter hoffen auf ein baldiges Ende dieser Misere, damit wieder ohne Einschränkung Sport betrieben werden kann.

Der sehr detailliert und präzise vorgetragene Kassenbericht von Karin Leb-

kücher listet die finanzielle Situation im Sportbetrieb sowie im Wirtschaftsbetrieb auf. Für Karin Lebkücher war es der letzte Kassenbericht, denn sie gibt nach 41jähriger Tätigkeit ihr Amt ab. Mit stehendem Applaus der Versammlungsteilnehmer und den Worten des 1. Vorsitzenden wurde der Amtsträgerin gedankt.

Susanne Wohlgemuth sprach als Kassenprüferin von einer intakten Kasse und stellte den Antrag auf Entlastung der gesamten Vorstandschaft, die auch von der Versammlung erteilt wurde.

Für langjährige Mitgliedschaft wurden für 25 Jahre: Alfred Freihöfer, Sabine Füller, Rudi Ofenloch, 40 Jahre: Karin Lebkücher, 60 Jahre: Bernd Göhring geehrt. Den Geehrten wurden Urkunde, Ehrennadel und ein Präsent ausgehändigt. Vom SWFV, in Vertretung von Udo Schöneberger, bekam Karin Lebkücher für ihre außerordentlichen Verdienste die Ehrennadel mit Urkunde des Verbandes überreicht. Weiter erhielten Manfred Engel und Reimund Lebkücher den Ehrenbrief des SWFV.

Die Neuwahlen wurden unter der Leitung von Rainer Schroedel, Reiner Bley und Tomas Baumgärtner per Akklamation durchgeführt. 1. Vorsitzender: Dirk Drexler-Erlenbach, 2. Vorsitzender: Mirko Bott. Kassenwartin: Tina Thomas, 1. Schriftführer: Mario Schilling, Stellv. Schriftführer: Sven Zimmer, Technischer Leiter: Ralf Huber, Pressewart: Sven Zimmer, Jugendwarte: Rainer Essig, Jürgen Ernst, Beisitzer: Jürgen Ernst, Gunther Heß, Kassenprüfer: Susanne Wohlgemuth, Torben Schreiner, Abteilungsleiter Akt. Fußball: Jochen Thomas, Abteilungsleiter AH: Thomas Baumgärtner, Abteilungsleiterin Hallen- u. Breitensport: Laura Dietz, Abteilungsleiter Fastnacht: Dirk Drexler-Erlenbach, Ältestenrat: Dieter Dietz, Ulli Schröder, Rainer Schilling, Claus Michael, Reimund Lebkücher.

In seinen Abschlussworten bedankte sich Dirk Drexler-Erlenbach bei den Anwesenden für ihr Kommen, bei den ehrenamtlichen Helfern in ihren unterschiedlichsten Funktionen, die zum Wohl des Vereins Beträchtliches leisten und wünschte allen Mannschaften eine erfolgreiche Spielrunde.



Udo Schöneberger übergibt Karin Lebkücher die Ehrennadel mit Urkunde des SWFV

## Dreisen

### SSV Dreisen 1946 e.V.

#### Weihnachtsbaumverkauf

Am **Samstag, den 11.12.21 von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr** findet der Weihnachtsbaumverkauf an der Scheune Ludwig Keller in der Pirmstraße statt.

Auf dem ganzen Verkaufsgelände gelten die aktuellen Coronaregeln!

## Einselthum

### Kita Frechdachs

#### Ein Sterntaler-Baum in Einselthum



In diesem Jahr erstrahlt der Weihnachtsbaum der Gemeinde Einselthum in glitzerndem Gold. Denn die Kinder und Familien der Kita Frechdachs haben ihn in einen Sterntaler-Baum verwandelt und mit vielen gold-funkelnden Talern geschmückt.

Da „TEILEN“ das zentrale Thema der Vorweihnachtszeit in der Kita ist, erzählt uns der geschmückte Baum in diesem Jahr das Märchen vom „Sterntaler“.

In dieser Geschichte der Gebrüder Grimm verschenkt und teilt das Mädchen völlig selbstlos, obwohl es kaum noch etwas besitzt, das Letzte was es hat aus Anteilnahme

am Schicksal anderer. Ein bewegendes Märchen, dem wir alle gespannt im täglichen Kreis der Kita gelauscht haben.



Wir wünschen uns, dass alle einen ganz besonderen Moment des Teilens erleben, die in der Vorweihnachtszeit sich diesen Baum auf einem kleinen Spaziergang vorbei am Bürgerhaus anschauen. Auf den schön gestalteten Talern finden sich ganz besondere Wünsche und Gedanken, die die Kinder und ihre Familien mit anderen Menschen des Dorfes teilen möchten.

Auch das Märchen selbst kann man dort am Fenster des Bürgerhauses noch einmal nachlesen.

**Wir hoffen, dass das Teilen der guten Gedanken und Wünsche, gerade dieses Jahr mit seinen vielen Ereignissen, zum Ende hin noch einmal im positiven Sinne aufleuchten lässt.**

## Göllheim

### Abgesagt: Göllheimer Adventsfenster

Leider müssen wir die 4 geplanten Göllheimer Adventsfenster aufgrund der aktuellen Situation absagen.

Wir bedauern dies sehr, sehen hier aber eine Verantwortung unserer Gesellschaft gegenüber und hoffen auf Ihr Verständnis.

Wir wünschen auf diesem Wege eine schöne Adventszeit und hoffen auf 2022!

### „Geschichten lesen ist wie Schätze finden“

#### Zweitklässler der Grundschule Göllheim erobern mit den Bücherei-Piraten die Gemeindebücherei Göllheim

„Hier war ich schon so lang nicht mehr!“ schallt es begeistert durch die Räume der Gemeindebücherei Göllheim, dicht gefolgt von einem lauten: „Christian! Komm mal schnell her, hier gibt es sogar Bücher über Raubkatzen!“

Sichtlich begeistert strömen die Zweitklässler der Grundschule Göllheim in die Bücherei und schauen sich schon mal um. Nachdem alle ihre Jacken und Ranzen abgestellt haben, dirigiert Büchereimitarbeiterin Susanne Hartmüller die Kinder erstmal zu einem gemütlichen Kissenlager inmitten der Bücherregale. Als alle sich gesetzt haben und Ruhe eingekehrt ist, begrüßt Susanne Hartmüller die Kinder und liest ihnen zur Einstimmung erst mal eine Geschichte vor: Sie heißt „Schorschi und die großen Schätze“ und erzählt von einer Piratenmannschaft und davon, wie toll es ist, lesen zu können und welche Schätze Geschichten sein können. Die Kinder lauschen gespannt und freuen sich sehr, als Susanne Hartmüller sie im Anschluss einlädt, als „Büchereipiraten“ selbst auf Schatzsuche zu gehen. Mit Hilfe einer Schatzkarte sollen sie verschiedene Bücher und Medien in die Bücherei ausfindig machen. Schnell sind alle mit Feuereifer bei der Sache, und fast noch schneller sind auch schon die ersten Schätze gehoben.

„Die Klassenführungen machen wir schon, seit es die Bücherei gibt“, erzählt Susanne Hartmüller. „Alle Klassenstufen können zu uns kommen und werden dann altersgerecht betreut, die Erstklässler zum Beispiel machen eine Wimmelbuch-Rallye, während die älteren Kinder eine Aufgabe mit Sachbüchern bekommen oder die Bücherei mit den Büchereipiraten kennenlernen, so wie heute.“ Etwas ist diesmal aber doch anders als sonst: Anstatt nämlich am Ende in der Gruppe vorzustellen, welche Schätze sie gefunden haben, dürfen die Kinder heute mithilfe der App „Book Creator“ ihre Ergebnisse in ein eigenes kleines Buch verwandeln. Unterstützt werden sie dabei von Büchereimitarbeiterin Silke Pfarr und Medienpädagogin Christine Zinn-Schätz, die die App vorstellt und erklärt.

Inzwischen haben die meisten Teams alle ihre Buch-Schätze gefunden und mit einem Tablett abfotografiert oder sind sogar schon dabei, aus den Fotos über die App „Book Creator“ ihr eigenes Buch zu gestalten. Besonders begeistert die Kinder dabei, dass man nicht nur Bilder und Text einfügen kann, sondern auch Audioaufnahmen - die werden bei der Präsentation am Ende auch mit besonders viel Gelächter kommentiert. Insgesamt kommen Schatzsuche und auch die Umsetzung mit der App bei den Zweitklässlern richtig gut an.

Die Gemeindebücherei Göllheim ist übrigens nicht nur für Schulkinder ein spannender Ort - auch jüngere Kinder, Jugendliche und Erwachsene finden hier neben Romanen auch Sachbücher, Zeitschriften, DVDs, CD's, Gesellschaftsspiele, e-Books und Tonie-Figuren. Die Ausleihe ist kostenlos!



Die Göllheimer Gemeindebücherei befindet sich in der Freiherr-vom-Stein-Straße 1, dem linken Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung. **Aktuell ist die Bücherei wie folgt geöffnet:**

dienstags	17:00 - 19:00 Uhr,
donnerstags	18:30 - 20:30 Uhr,
freitags	15:00 - 17:00 Uhr und
samstags	9:00 - 11:00 Uhr.

Weitere Infos gibt es unter [goellheim.findus-internet-opac.de](http://goellheim.findus-internet-opac.de), [buechelei@vg-goellheim.de](mailto:buechelei@vg-goellheim.de) oder Tel.: 06351 4909-88

## Musikverein Göllheim

### Adventskonzert



Am kommenden Sonntag lädt der Musikverein Göllheim zu seinem Adventskonzert um 18 Uhr in die katholische Kirche ein.

Die Musiker freuen sich, gerade in der jetzt so schwierigen Zeit, den Besuchern ein bisschen Licht und Freude in die Herzen zu spielen.

Auf dem Programm stehen symphonische-konzertante wie auch weihnachtliche Musik; freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches und kurzweiliges Konzert.

Der Zutritt kann nur im Rahmen der „2-G“-Regel erfolgen (geimpft oder genesen). Entsprechende Bescheinigungen sind am Eingang vorzuzeigen.

Ebenso bittet der Verein weitere Hygienemaßnahmen einzuhalten (Abstand einhalten und Maske im Stehen und Gehen - am Platz kann die Maske abgenommen werden).

Der Eintritt ist frei; Spenden zu Gunsten hilfsbedürftiger Musikvereine im Ahrtal, die nach dem Hochwasser dringend Bedarf an Instrumenten, Noten etc. haben, sind erwünscht.

**Der Musikverein Göllheim**  
lädt ein zum  
**Adventskonzert 2021**

Sonntag,  
5. Dezember, 18:00 Uhr,  
kath. Kirche Göllheim



**Zutritt nur mit 2-G**  
Nachweis geimpft od. genesen  
Maskenpflicht im Gehen und Stehen  
Das Abstandgebot von 1,5m ist einzuhalten

### Städtebauförderung / Donnersbergkreis

#### Lewentz:

#### 350.000 Euro für die Ortskernentwicklung in Göllheim

Innenminister Roger Lewentz hat mitgeteilt, dass die Ortsgemeinde Göllheim (Donnersbergkreis) in diesem Jahr weitere 350.000 Euro Förderung für die Entwicklung des Ortskerns aus dem Bund-Länder-Programm „Wachstum und nachhaltige Entwicklung“ erhält. Land und Bund unterstützen seit 2017 die Entwicklung des Fördergebiets und haben seither 870.000 Euro bereitgestellt. „Die Gemeinde Göllheim möchte die Mittel hauptsächlich für weitere Ordnungsmaßnahmen einsetzen. Es ist zum

Beispiel geplant, zusätzliche Parkflächen einzurichten, die die prekäre Parkplatzsituation im Ortskern entschärfen sollen. Darüber hinaus sollen die Mittel für private Modernisierungsmaßnahmen eingesetzt werden. Mit den Maßnahmen stärkt die Göllheim seinen Ortskern und setzt seine ganzheitliche Entwicklungsstrategie fort, um den Bereich langfristig voranzubringen“, so Minister Lewentz. Das Programm „Wachstum und nachhaltige Entwicklung“ unterstützt Städte und Gemeinden bei der Bewältigung des wirtschaftlichen und demographischen Wandels. Damit verbunden geht es in den geförderten Innenstädten und Stadtquartieren häufig um die Bewältigung von Leerständen oder Brachflächen, mit denen eine nachlassende Attraktivität für Bürgerinnen und Bürger einhergeht. Ziel des Programms ist es, diese Gebiete zu zukunftsfähigen und lebenswerten Quartieren zu entwickeln. „Das Fördersystem der Städtebauförderung hat sich bestens bewährt, um Innenstädte aufzuwerten und sie zu attraktiven und identitätsstiftenden Standorten insbesondere für Wohnen, Arbeiten, Wirtschaft und Kultur zu entwickeln“, so Minister Lewentz. Er hob hervor, dass das Land den Städten und Gemeinden als Partner für eine attraktive, bürgernahe und zukunftsorientierte Stadtentwicklung zu Seite stehe. Im Programmjahr 2021 können in der Städtebauförderung insgesamt wieder rund 90 Millionen Euro an Bundes- und Landesmitteln bereitgestellt werden. Im Zeitraum von 2010 bis 2020 profitierten rund 200 Städte, Gemeinden und andere kommunale Gebietskörperschaften in Rheinland-Pfalz mit etwa 780 Millionen Euro von der Städtebauförderung.

## Weihnachtsbaum-Verkauf der Jugendfeuerwehr Göllheim 2021

**Der Weihnachtsbaum-Verkauf findet am 11.12.21 an der Feuerwehr Göllheim statt.**

Sie können ab 16.11.2021 bereits Ihren Weihnachtsbaum telefonisch vorbestellen. Dabei bitte deutlich Ihren Namen, die Wunschgröße des Baumes und Ihre Telefonnummer anzusprechen.

Vorbestellte Bäume können am Samstag 11.12.21 bereits ab 9.00 Uhr am Feuerwehrhaus abgeholt werden. Für alle die keinen Baum vorbestellen beginnt der freie Verkauf um 10.00 Uhr.

### **ACHTUNG:**

**Auf dem gesamten Gelände besteht Maskenpflicht!**

**Telefonnummer für die Vorbestellung: 06351 - 122270**

(Anrufbeantworter)

Auf Ihr Kommen freut sich die Jugendfeuerwehr und der Förderverein der Feuerwehr Göllheim



## Landfrauen Göllheim

Leider mussten wir den dritten Strickabend absagen. Wenn es wieder Corona-Bedingt geht, werden wir einen neuen Termin festlegen. Absagen müssen wir auch unsere für 9.12. geplante Weihnachtsfeier sowie das für 10.12. geplante Adventsfenster. Bleiben sie alle Gesund.

## Riedbachnarren Göllheim

### Keine Saalveranstaltungen 2022

Die aktuelle angespannte Situation in der Coronapandemie hat auch Folgen für die Veranstaltungen der Riedbachnarren Göllheim.

Leider kann unter den aktuellen Bedingungen nicht an Saalveranstaltungen gedacht werden. Somit sehen sich die Riedbachnarren gezwungen Prunksitzung, Kinderfasching und Riedbachnarren - Die Party, für den Februar 2022 abzusagen.

Die Riedbachnarren bitten um Verständnis und wünschen Euch allen eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit. Kommt gesund in das neue Jahr.

## Rüssingen

### Martinsfest in der Albert-Schweitzer-Kindertagesstätte Göllheim



Am 11. November lud die Albert-Schweitzer-Kindertagesstätte in Göllheim alle Kinder mit ihren Eltern zu einer Martinsfeier ein.

Am Anfang gab es eine Andacht mit Pfarrer Rummer. Aus Platzgründen fand diese in der katholischen Kirche in Göllheim statt. Die Kinder des Schullkindertreffs führten dabei die Geschichte des Schusters Martin auf, der durch Teilen seinen Mitmenschen eine große Hilfe ist.

Danach liefen die Familien mit Laternen zum Spielplatz der Kita. Dort erwarteten sie die Freiwillige Feuerwehr Göllheim mit einem großen Lagerfeuer. Der Förderverein der Kindertagesstätte verkaufte Würstchen und Getränke. Die Einnahmen wurden mit einem, von der Flutkatastrophe, zerstörten Kindergarten in Dernau geteilt. In andächtiger Atmosphäre klang der Abend gemütlich aus.

## Zellertal

### Kolpingsfamilie Zell

#### Kurzfristige Absage des Ökumenischen Glockenläutens

Das ursprünglich für das letzte Wochenende geplante Ökumenische Glockenläuten musste leider kurzfristig aufgrund der aktuellen Corona-Lage abgesagt werden. Wir bitten um Verständnis.

Wir möchten uns bei allen Personen entschuldigen, die sich umsonst auf den Weg nach Zell gemacht haben. Leider hat die Lokalpresse unsere Veranstaltungsabsage nicht abgedruckt.

Ein großes Dankeschön möchten wir allen Personen sagen, die uns mit ihrer Vorbestellung unterstützt haben. Vielen herzlichen Dank. Dadurch ist wieder ein sehr schöner Erlös zusammen gekommen, den wir an das Spital Diospi Suyana in Peru weitergeben werden.

Die Kolpingsfamilie Zell wünscht allen eine besinnliche Adventszeit und ein frohes Weihnachtsfest, besonders in diesen schwierigen Zeiten, sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr. Passen Sie auf sich auf und bleiben Sie gesund!

## Politische Parteien und Wählergemeinschaften

### Telefonsprechstunde mit Matthias Mieves, Bundestagsabgeordneter



Der Bundestagsabgeordnete, Matthias Mieves, bietet am **6. Dezember** von 17 bis 18 Uhr eine telefonische Sprechstunde für alle Bürgerinnen und Bürger des Donnersbergtal an. Alle Interessierten können sich gerne anmelden per E-Mail an [matthias.mieves.wk@bundestag.de](mailto:matthias.mieves.wk@bundestag.de) oder per What's App, SMS oder iMessage an 0151 10377531 und

werden dann in der Sprechstunde von Matthias Mieves angerufen.

## Richtlinien

### für redaktionelle Veröffentlichungen von politischen Parteien und politischen Gruppierungen

Wir bitten die Einsender von Artikeln politischer Parteien und Gruppierungen, die folgenden Richtlinien bei der Einreichung von Texten für den redaktionellen Teil zu beachten:

Veröffentlichungen politischer Parteien sowie deren Untergruppen müssen auf die Ankündigungen von Versammlungen und Berichte von Versammlungen begrenzt bleiben. Bei Berichten von Versammlungen, Referaten etc. ist darauf zu achten, dass z.B. der Referent und das Thema genannt werden dürfen, nähere parteipolitische Aussagen müssen jedoch entfallen. **Eine Vorstellung und Bewerbung eines Kandidaten mit dessen politischen Zielen und persönlichem Lebenslauf ist nicht möglich.**

Ebenfalls nicht veröffentlicht werden:

- abwertende Äußerungen über Handlungsweisen, Vorstellungen und Entscheidungen anderer politischer Parteien oder Wählergruppen
- Angriffe bzw. abwertende Äußerungen zu Personen bzw. Amts- und Mandatsträgern
- Diffamierungen oder Beleidigungen
- Stellungnahme zu politischen Tagesthemen (Bundes- oder Landespolitik) bleiben ebenso wie Leserbriefe, leserbriefähnliche Einsendungen sowie Meinungsäußerungen unberücksichtigt.

Wahlaussagen zu Kommunal-, Landtags- oder Bundestagswahlen dürfen nur als kostenpflichtige Anzeige veröffentlicht werden.

Der Charakter der Wochenzeitungen als sachliche und auf kommunale Ebene abgestellte Informationsquelle muss neutral und parteipolitisch ungebunden bleiben.

**6 Wochen vor den jeweiligen Wahlterminen werden nur Terminankündigungen abgedruckt.**

Der Verlag behält sich vor, Texte die diesen Anforderungen nicht entsprechen, ohne weitere Benachrichtigung nach eigenem Ermessen zu verändern, zu kürzen oder ganz entfallen zu lassen.

Wir danken für Ihr Verständnis!

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

tung bis 10. Dezember wehen - dem internationalen Tag der Menschenrechte.



### Info

Unterstützung erhalten betroffene Frauen - anonym und kostenfrei, rund um die Uhr in 17 verschiedenen Sprachen - beim Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“ unter der Rufnummer 08000 116 016 bzw. online auf [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)

## Informationen außerhalb

### Theater Blaues Haus, Bolanden/Weierhof, Parkallee 7



Freitag, 03.12.2021 20:00 Uhr

### Ensemble Blaues Haus

#### Kurt Tucholsky - Lerne lachen ohne zu weinen

Kurt Tucholsky (1890 - 1935) war ein genialer Satiriker, Schriftsteller und Journalist. Er schrieb Gedichte, Satiren, Erzählungen, Kritiken und Briefe in schier unglaublicher Menge. Er sparte nicht mit Spott und wurde natürlich von jeder Seite angegriffen. Die Nationalsozialisten haben ihn sofort enteignet und ausgebürgert. Er starb resigniert im schwedischen Exil. Seine Texte leben weiter und sind heute immer noch erstaunlich oder auch erschreckend aktuell. Wie könnte es anders sein, schrieb er auch über sein eigenes Ende mehrmals satirisch: Wenn tot, werde ich mich melden“.

Das Ensemble des Blauen Hauses wollte ihm, anlässlich seines 130. Geburtstages, im letzten Jahr eine Stimme verleihen, aber die Coronapandemie machte dieses künstlerische Vorhaben zunichte. Das Ensemble durfte nicht proben, geschweige denn singen oder vor Publikum auftreten. Das Stück wurde komplett neu coronagerecht inszeniert und trotzdem musste die Premiere 3 mal verschoben werden. Nun hoffen wir.... Inszenierung und Leitung Jolanthe Seidel-Zimmermann, am Flügel begleitet Benjamin Reiter.

**Eintritt:** 12,00 €, ermäßigt 9,00 €

**Veranstalter:** Theater Blaues Haus e.V.

**Kartenvorbestellung:** [karten@blaues-haus-ev.de](mailto:karten@blaues-haus-ev.de), 06355/1799

### Vorstellungsgespräch - überzeugend verhandeln: Agentur für Arbeit bietet Online-Seminar

Am **Dienstag, 14. Dezember 2021**, bietet die Agentur für Arbeit Kaiserslautern-Pirmasens eine Online-Veranstaltung rund um das Vorstellungsgespräch an. Diese beginnt um 9.00 Uhr und dauert etwa zwei

## Allgemeines

### Nein zu Gewalt an Frauen

Es war ein deutliches und gleichzeitig wichtiges Zeichen: Gleichstellungsbeauftragte im Donnersbergkreis haben zusammen mit zahlreichen weiteren Personen am Donnerstagabend an der Kreisverwaltung in Kirchheimbolanden Flagge gezeigt und die Fahne von „Terre des Femmes“ gehisst. Die eindeutige Botschaft: „Nein zu Gewalt an Frauen“. Wie seit vielen Jahren wurde damit anlässlich des Internationalen Tages gegen Gewalt an Frauen im Donnersbergkreis Flagge gezeigt. Deren Aufschrift „Frei leben ohne Gewalt“ ist auch im Jahr 2021 leider alles andere als selbstverständlich, wie Barbi Driedger-Marschall, die Gleichstellungsbeauftragte des Donnersbergkreises, und Susanne Nicklaus, die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde Göllheim, verdeutlichten. „Häusliche Gewalt ist keine Privatsache, sondern eine Straftat“, betonte Driedger-Marschall. Die Veranstaltung fand im Rahmen der Kirchheimbolander Friedenstage statt. Mit eingebunden war auch der Verein Frauen helfen Frauen Donnersbergkreis e. V.

Wie Susanne Nicklaus berichtete, wird laut Statistik des Bundeskriminalamtes alle 45 Minuten eine Frau Opfer von vollendeter und versuchter gefährlicher Körperverletzung durch Partnerschaftsgewalt. Die Polizeiliche Kriminalstatistik Rheinland-Pfalz zeigt in ihrem Jahresbericht 2020 deutlich, dass auch im vergangenen Jahr die Zahl der Delikte auf hohem Niveau geblieben und insgesamt sogar leicht angestiegen ist. Im Jahr 2020 sind 8.692 Fälle von Gewalt in engen sozialen Beziehungen zu zählen. Dies entspricht einem Anstieg von 3,8 Prozent im Vergleich zum Vorjahr 2019. Dabei waren 6.877 Opfer (79 Prozent) weiblich und 1.829 Opfer (21 Prozent) männlich. „Das Thema Gewalt an Frauen und Mädchen braucht Öffentlichkeit“, sagte Barbi Driedger-Marschall - und fügte an: „Betroffene müssen wissen, an wen sie sich wenden können.“ „Es ist ein trauriger Anlass“, sagte der Kreisbeigeordnete Jamill Sabbagh. Denn in einem Land wie Deutschland gebe es weiterhin in einem hohen Maße häusliche Gewalt gegen Frauen und Mädchen. „Eine Partnerschaft sollte eigentlich auf Gleichwertigkeit, auf Gleichbehandlung beruhen“, betonte Sabbagh. Gewalt an Frauen und Mädchen gebe es in allen Bevölkerungsgruppen.

Dankbar zeigte sich der Kreisbeigeordnete, dass Barbi Driedger-Marschall die Aktion ihrer Vorgängerin Ute Grüner, die wie Landtagsabgeordnete Jacqueline Rauschkolb ebenfalls anwesend war, fortführt. „Wir müssen aufklären, aktiv werden. Das Thema darf nicht verschwiegen werden“, sagte Sabbagh. Kurzum, es gelte Position zu beziehen und ein deutliches Zeichen zu setzen. So wie am Donnerstagabend. Wie die Gleichstellungsbeauftragte des Donnersbergkreises mitteilte, wird die Fahne von „Terre des Femmes“ an der Kirchheimbolander Kreisverwal-

Stunden. Für die Teilnahme ist eine Anmeldung per E-Mail an [KaiserslauternPirmasens.BCA@arbeitsagentur.de](mailto:KaiserslauternPirmasens.BCA@arbeitsagentur.de) erforderlich. Interessierte erhalten dann rechtzeitig die Zugangsdaten zur Veranstaltung. Ob persönlich oder online: Es ist wichtig, gut vorbereitet und selbstbewusst sich und sein Können zu präsentieren. Referentin Sandra Liane Braun klärt viele Fragen rund um das Thema: Wie ist der Ablauf eines Gesprächs? Wie zeige ich souverän meine Eignung und worauf achten Personalverantwortliche? Wie kläre ich Gehaltsfragen? Was ist bei OnlineVorstellungsgesprächen zu beachten? Der Online-Vortrag ist Teil der Veranstaltungsreihe „BiZ & Donna“. Diese richtet sich vorrangig an Frauen und behandelt aktuelle Themen aus der Arbeitswelt. Interessierte aller Alters- und Berufsgruppen, die erwerbstätig sind oder sein möchten, sind eingeladen, auch wenn sie bisher noch keinen Kontakt zur Agentur für Arbeit hatten.  
 Kontakt und Anmeldung  
 Nadja Schäfer Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt  
 Tel: 0631 3641 526  
 E-Mail: [Kaiserslautern-Pirmasens.BCA@arbeitsagentur.de](mailto:Kaiserslautern-Pirmasens.BCA@arbeitsagentur.de)

### 45. Auflage des Donnersberg-Jahrbuches vorgestellt



Die 45. Auflage des Heimatbuchs für das Land um den Donnersberg wurde von Landrat Guth vorgestellt. Auf 232 Seiten ist festgehalten, was in Corona-Zeiten rund um die höchste Erhebung der Pfalz los war. 50 Autorinnen und Autoren haben an der Auflage für 2022 mitgewirkt und ein Stück Heimatgeschichte mit über 70 Beiträgen sowie Gedichten geschaffen. Den kompletten Artikel zur Vorstellungsveranstaltung am vergangenen Mittwoch können Sie online unter [www.goellheim-aktuell.de](http://www.goellheim-aktuell.de) einsehen.



Landrat Rainer Guth mit Barbi Driedger-Marschall, Hauptverantwortliche im Redaktionsteam für das Jahrbuch

**Info**  
 Das Donnersberg-Jahrbuch ist für 8,- Euro in Buchhandlungen der Region und beim Donnersberg-Touristik-Verband sowie unter anderem im Café Mandala in Kirchheimbolanden, der Bäckerei Schmidt in Dreisen und in Kaegys Hofladen auf dem Bolanderhof erhältlich.

## Verlagsmitteilungen

### Zusendung von Textbeiträgen

Sehr geehrte Damen und Herren,  
 wir möchten Sie freundlichst bitten, unser Redaktionssystem (ContentManagementSystem/CMS) zur Zusendung Ihrer Berichte und ggf. Fotos zu nutzen. Die Nutzung ist für Sie kostenlos. Bitte melden Sie sich hierzu auf [meinwittich.de](http://meinwittich.de) an. Dort erhalten Sie weitere Informationen.  
**Die Textbeiträge die per E-Mail oder Fax gesendet werden, können nicht berücksichtigt werden.**  
 Vielen Dank für Ihr Verständnis.  
 LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

### An alle Einsender von Artikeln

#### Weihnachts- und Neujahrswünsche

Sehr geehrte Damen und Herren,  
 wir möchten Sie frühzeitig informieren, dass wir, wie in den letzten Jahren, die Weihnachts- und Neujahrswünsche von Vereinen, Verbänden und kirchlichen Organisationen gerne als Fließtext **unter einen bestehenden Artikel** abdrucken.  
 Fließtext bedeutet: Kurzer Wunsch, ohne Zitat, ohne Motiv und keine PDF-Datei.  
 Beispiel: „Wir wünschen allen unseren Mitgliedern frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr“.



## GSTB

Gemeinde- und Städtebund  
Rheinland-Pfalz

-Anzeige-

### Trotz positiver Steuerschätzung keine Entwarnung

Auch wenn das Ergebnis der Steuerschätzung eine positive Tendenz aufzeigt, kann für die Kommunalfinanzen keine Entwarnung gegeben werden. Solange die Ausgaben und damit der Finanzbedarf der Kommunen immer weiter steigen, wird das Problem der seit Jahren dauerhaften und in 2 Verfahren durch den Verfassungsgerichtshof bestätigten Unterfinanzierung der Kommunen nicht gelöst. Die erfreulicherweise prognostizierten Steuererhöhungen i. H. v. 37 % beziehen sich auf einen reinen Einnahmenvergleich zu einem sehr aufkommensschwachen und pandemiebedingt sehr ausgabenstarken Corona-Jahr 2020. Wir dürfen zudem nicht vergessen, dass nicht alle Kommunen in RP vom Biontech-Effekt profitieren. Auch aufgrund der mangelnden Finanzausstattung schieben die Gemeinden und Städte einen riesigen Investitionsstau vor sich her. Der GSTB fordert daher das Land auf, die kommunale Finanzausstattung endlich auf ein solides Fundament zu stellen und das Altschuldenproblem mit zu lösen.

**Garten- & Landschaftsbau Fa. Leonard, Kerzenheim**  
 führt aus: Pflasterarbeiten und Gartengestaltung, z. B. Teiche anlegen, Bäume zurückschneiden + fällen, Zäune einsetzen, Terrassenbau jeder Art, Poolaufbau bzw. -entfernung, kostenlose Beratung, inkl. Abfuhr. **Tel.: 0 63 51 / 1 44 18 07 oder 01 76 / 72 18 83 72**

SPEDITION + CONTAINERDIENST

# STEUERWALD

GmbH

67304 Eisenberg    Siemensstr. 10

Tel. 06351 8550 • Fax 43619



**HOTEL  
BREITENBACHER HOF**  
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 0 74 43/96 62-0  
Fax 0 74 43/96 62 60

**Winterurlaub  
im Schwarzwald**



## Weihnachten

Termin: 19. bis 26. Dezember 2021  
7 Übernachtungen mit Halbpension,  
6 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
1 x festliches 6-Gang-Menü am 1. Weihnachtsfeiertag  
p. P. **ab 495,-**

## Neujahrswoche

Gönnen Sie sich ein paar ruhige Tage  
nach dem Feiertagsstress  
Termin 2. bis 9. Januar 2022  
7 Übernachtungen mit Halbpension,  
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
1x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper  
p. P. **ab 465,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

**Unsere ++ Pluspunkte ++**  
Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen  
2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen  
kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus  
3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der  
Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen  
kein Büfett anbieten)  
**Wir freuen uns auf Sie!**



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Doris Heinen-Böttcher

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Mobil: 0151 16305407

d.heinen@wittich-foehren.de  
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt  
Deutschland.de

GOELLHEIM





FANFRAME®

Das ultimative  
Weihnachts-  
Geschenk!

Verschenken Sie  
emotionale Momente  
mit einzigartigen  
Bildmotiven als  
exklusive Wandbilder.

Weitere Infos zu Größen  
und Preisen unter:

www.fanframe.de



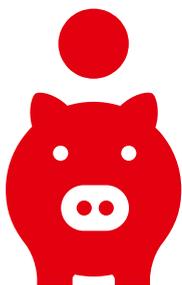
Einzigartige Wandbilder aus Sport, Outdoor & Landscape







# Auf die hohe Kante legen ist einfach.



[ps-sparen.de](https://ps-sparen.de)

Wenn Sie Monat für Monat 4,- Euro pro PS-Los zurücklegen und zusätzlich tolle Chancen auf attraktive Gewinne im Gesamtwert von ca. 900.000 Euro haben.

Sparen, gewinnen, Gutes tun –  
Ein Los für alles!

**PS** – die Lotterie der Sparkasse.



Die Teilnahme ist ab 18 Jahren möglich. Spielen kann süchtig machen. Informationen zur Spielsucht, Prävention und Behandlung erhalten Sie unter [www.bzga.de](https://www.bzga.de) und bei jeder Sparkasse. Gewinnchance: Mindestgewinn 1:10 · Hauptgewinn 1:1,9 Mio.



**PFALZWERKE  
GRUPPE**



**Ihr habt das  
Zuhause. Wir euren  
Weihnachtsbaum.**

Wir geben unseren Kunden dieses Jahr etwas zurück. Der **Pfalzwerke-Weihnachtsbaumexpress** besucht euch in eurer Region und bringt euch in Weihnachtsstimmung. Holt euch **einen kostenlosen Weihnachtsbaum** ab und wir pflanzen einen neuen Baum im Pfälzerwald!

Anmeldung, Termine und Teilnahmebedingungen unter:  
[pfalzwerte.de/weihnachtsbaumexpress](https://pfalzwerte.de/weihnachtsbaumexpress)

**! Zahle Höchstpreise !**  
 Kaufe PKW, Geländewagen, LKW, Busse, Transporter, Unfallwagen, Baumaschinen, Traktoren für den Export. Laufleistung und Zustand unwichtig. Sofort Bargeld!  
**Ing. M. Schröder-Export, Telefon: 0177 / 6269000**

**Ihr Spezialist für Grabaufösungen**  
 Einzelgräber und Doppelgräber inkl. Entsorgung!!!  
**Tel.: 0151 - 22 64 56 90 Fay**

**BIEDERT**  
  
**BAUGESCHÄFT**

**Ausführung aller  
 Neubau-, Maurer-, Verputz-,  
 Renovierungs- und  
 Pflasterarbeiten.**

Bahnhofstr. 61 · 67590 Monsheim  
**Tel.: 0 62 43 / 90 53 84**  
 Fax 0 62 43 / 90 06 89

**WOHNUNGS- UND HAUSAUFLÖSUNGEN**  
**TIP-TOP UMZÜGE - TRANSPORTE**  
 Kostenlose Angebote und kurzfristige Termine frei.  
**Telefon: 06351 / 43971 oder 0174/3288007**  
**Fa. Robert Patsch - Tiefenthal**

WER QUALITÄT HERSTELLT MUSS LEIDENSCHAFT IM HERZEN TRAGEN

Angebote und Empfehlungen zum *Wochenende*

**der-fleischerimbiss.de**

**Frisch aus der Wurstküche am 04.12.21 von 9.00 - 12.30 Uhr**

<p><b>Qualität die schmeckt !!!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Winzersteak</li> <li>Pfefferbeisser</li> <li>Eiersalat, Fleischsalat</li> <li>Schinkenspeck</li> <li>Lendenspieße</li> <li>Rinderhacksteaks</li> <li>Rollbraten verschieden</li> <li>Geschnetzeltes, Gulasch</li> <li>Hähnchenkeulen fertig gewürzt</li> </ul>	<p><b>FrISCHE WURST</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Saumagen</li> <li>Haussalami</li> <li>Käsegriller</li> <li>Schinkenrohesser</li> <li>Hausmacher Bratwurst</li> <li>Rindswurst, Wiener,</li> <li>Feuerwurst, Rucksackwurst</li> <li>Chili Cheesefrikadelle</li> <li>Käsefleischwurst</li> <li>Fleischkäseaufschnitt</li> </ul>	<p><b>Opas Beste                  Fleischwurst                  im Naturdarm</b>                  kg 11,90 €</p>
---	--	--

**Ab 10 Uhr Wellfleisch / Mettbrötchen**

<p><b>Spezialitäten je kg</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Grillbifteki Stück 2,50 €</li> <li>Saumagen 10,90 €</li> <li>Cordon Bleu paniert 11,90 €</li> <li>Schweineroulade gefüllt 11,90€</li> <li>Rindersauerbraten 14,90 €</li> <li>Jägerpfanne 10,90 €</li> <li>Hackbraten in Backform 8,90 €</li> <li>Rindswürste 10,90 €</li> </ul>	<p><b>Nikolaus - Tüte</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1kg Knecht-Ruprechtbraten</li> <li>Kammbraten gefüllt mit Schinken und Kräuterbutter</li> <li>6 Nürnberger Würstchen</li> <li>100g Schinkenspeck</li> <li>4 x Hähnchenkeule fertig gewürzt</li> </ul> <p><b>nur 20 €</b></p>
--	---

**XXL Schweineschnitzel kg 9,90 €**  
**Hackfleisch gem. Metzgerqualität 1kg 9,90 €**  
 Verkauf in Bubenheim Hauptstrasse 1 ab 9.00h  
**Tel. Bestellung unter 0173 5601700 o.0177 6846638**

**Rindfleisch zum Kochen oder Braten / Salzfleisch / Heißer Fleischkäse**

**Dienstleistungen aller Art**  
**Deutsches Forst-Service-Zertifikat (Mulcharbeiten mit eigener Maschine)**  
 • Baumfällungen • Heckenschnitt • Mäh- und Baggerarbeiten (auch in schwierigem Gelände) mit Entsorgung • Abrollcontainer  
**Telefon 01 73/3 41 45 50 oder 01 57/30095379** Fa. Afrim Bytyqi

**Es kommt doch auf die Größe an!**  
 Für jeden Abfall den passenden Container.



**06303 804-0**  
**info@jakob-becker.de**  
**jakob-becker.de**

**Jakob Becker**

**JOBS**  
 IN IHRER REGION

**jobs-regional.de**  
 by LINUS WITTICH

**auto-müller**  
**EISENBERG**

*Wir suchen Dich!*

Ausbildung zum  
**KFZ-Mechatroniker**

M/W/D

**Werde Teil unseres Teams.**

Starte Deine 3,5-jährige Ausbildung ab September 2022 bei uns.

Sende einfach Deine Bewerbung bis zum 15.02.2022 per E-Mail oder Post an die unten stehende Adresse.

**Auto Müller GmbH**  
 Ebertsheimer Str. 18 | 67304 Eisenberg  
 Tel.: 06351-122510 | info@automuellereisenberg.de

**auto-mueller-eisenberg.de**

**Farbanzeigen fallen auf!**

Jetzt online buchen und gestalten:  
**anzeigen.wittich.de**

